



Nunavut Canada

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT

6th Session

1st Assembly

HANSARD

Official Report

DAY 65

Thursday October 30, 2003

Pages 4292 – 4363

Iqaluit

Speaker: The Honourable Kevin O'Brien, M.L.A.

Legislative Assembly of Nunavut

Speaker

Hon. Kevin O'Brien
(Arviat)

Ovide Alakannuark
(Akulliq)

Hunter Tootoo
(Iqaluit Centre)

Jack Anawak
(Rankin Inlet North)

Enoki Ireqittuq
(Amittuq)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Hon. Ed Picco
(Iqaluit East)
Minister of Health and Social Services; Minister Responsible for the Nunavut Power Corporation; Minister of Energy, Minister of Homelessness and Immigration

Hon. Manitok Thompson
(Rankin Inlet South-Whale Cove)
Minister of Human Resources; Minister of Education;

Uriash Puqiqnak
(Nattilik)
Deputy Speaker

Hon. Olayuk Akesuk
(South Baffin)
Minister of Sustainable Development

Glenn McLean
(Baker Lake)

Hon. Paul Okalik
(Iqaluit West)
Premier; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs; Minister of Justice

Jobie Nutarak
(Tunnunuiq)

Hon. Kelvin Ng
(Cambridge Bay)
Deputy Premier; Minister of Finance; Minister Responsible for the Nunavut Housing Corporation; Government House Leader

Donald Haviyoyak
(Kugluktuk)

David Iqaqrialu
(Uqqummiut)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Patterk Netser
(Nanulik)

Hon. Peter Kattuk
(Hudson Bay)
Minister of Public Works and Services

Hon. Peter Kilabuk
(Pangnirtung)
Minister of Community Government & Transportation; Minister of Culture, Language, Elders and Youth

Rebekah Williams
(Quttiktuq)

Officers

Clerk
John Quirke

Deputy Clerk
Nancy Tupik

Clerk Assistant
Kooyoo Nooshoota

Law Clerk
Susan Cooper

Sergeant-At-Arms
Paul Kanayuk

Hansard Production
Innirvik Support Services

Box 1200

Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0

Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266

Website: www.assembly.nu.ca

Table of Contents

Opening Prayer.....	4292
Ministers' Statements	4292
Members' Statements	4297
Recognition of Visitors in the Gallery.....	4308
Oral Questions.....	4309
Reports of Committees on Review of Bills.....	4327
Tabled Documents.....	4328
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matter.....	4329
Report of Committee of the Whole	4361
Third Reading of Bills.....	4362
Orders of the Day	4362

A.

Daily References

Thursday October 30, 2003 4292

B.

Ministers' Statements

206 – 1(6): Role Model Posters (Okalik) 4292

207 – 1(6): Appointment of Social Assistance (Income Support) Appeal Board (Thompson). 4293

208 – 1(6): Municipal Training Organization (MTO) (Kilabuk) 4294

209 – 1(6): North American Occupational Safety and Health (NAOSH) Awards 2003 (Picco)
..... 4295

210 – 1(6): Federal Government Legislation on Same Sex Marriage (Okalik)..... 4296

C.

Members' Statements

668 – 1(6): Consider Gjoa Haven for Decentralization (Puqiqnak) 4297

669 – 1(6): Student Graduate Ceremony (Iqaqrialu)..... 4298

670 – 1(6): Taking Nunavut Youth Out on the Land (Nutarak)..... 4298

671 – 1(6): Traditional Values – Travelling on the Land (Alakannuark)..... 4299

672 – 1(6): Completion of Nunavut Economic Development Strategy (McLean)..... 4299

673 – 1(6): Foundation of Nunavut Economic Development Strategy (Havioyak) 4301

674 – 1(6): Alcoholism – Social Drinking (Anawak) 4301

675 – 1(6): Implementing Inuit Qaujimajatuqangit (Williams) 4302

676 – 1(6): Cape Dorset Fund Raising for Food Bank (Akesuk) 4303

677 – 1(6): Transparency and Consistency in Government (Tootoo) 4304

678 – 1(6): Federal Government Authority over Same Sex Vote (Thompson)..... 4305

679 – 1(6): Turbot Fishing in Pangnirtung (Kilabuk) 4306

680 – 1(6): Environmental Studies in the Sanikiluaq Area (Kattuk)..... 4307

681 – 1(6): Update on Joamie School (Picco).....	4307
--	------

D.

Oral Questions

656 – 1(6): Public Tender to Negotiated Contract – Kivalliq Health Facility (Tootoo)	4309
657 – 1(6): Airline Choice for Patient Medical Travel (Anawak).....	4311
658 – 1(6): Location of Liquor Commission Staff (Liquor Board) (Puqiqnak).....	4314
659 – 1(6): Identify Contractors as Nunavut Based Tenders (Iqaqrialu)	4316
660 – 1(6): Concerns Raised on Same Sex Marriage in Nunavut (Williams).....	4318
661 – 1(6): Scientific Studies to Include Inuit Qaujimajatuqangit (Alakannuark).....	4320
662 – 1(6): Fire Arms Training Course (Havioyak).....	4321
663 – 1(6): Representing the People of Nunavut (Netser)	4322
664 – 1(6): Representing the People of Nunavut (McLean)	4324
665 – 1(6): District Education Authority Guidelines (Nutarak).....	4326

E.

Committee Reports

020 – 1(6): Bill 40 – An Act to Amend the Northwest Territories Business Credit Corporation Act – COW Review of Bill (McLean)	4327
--	------

F.

Tabling of Documents

140 – 1(6): Charitable Donations 2002 (Tootoo)	4328
141 – 1(6): Report on the Review of the Languages Commissioner 2001-2002 Annual Report (Kilabuk).....	4328

G.

Third Reading of Bills

Bill 44 - Supplementary Appropriation (O and M) Act, No. 1, 2003-2004 – Third Reading ... 4362

Bill 45 - Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2003-2004 – Third Reading..... 4362

Bill 46 - Appropriation (Capital) Act, 2004-2005 – Third Reading..... 4362

Bill 47 - Supplementary Appropriation (O and M) Act, No. 3, 2002-2003 – Third Reading ... 4362

Bill 48 - Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2002-2003 – Third Reading..... 4362

Iqaluit, Nunavut
Thursday October 30, 2003

Members Present:

Honourable Olayuk Akesuk, Mr. Ovide Alakannuark, Mr. Jack Anawak, Mr. Donald Havioyak, Mr. David Iqaqrialu, Honourable Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Glenn McLean, Mr. Patterk Netser, Honourable Kelvin Ng, Mr. Jobie Nutarak, Honourable Kevin O'Brien, Honourable Paul Okalik, Honourable Ed Picco, Mr. Uriash Puqiqnak, Hon. Manitok Thompson, Mr. Hunter Tootoo, Ms. Rebekah Williams.

Item 1: Opening Prayer

Speaker: I would like to call on Mr. Iqaqrialu to say the prayer this morning.

>>*Prayer*

Speaker: Good afternoon. Mr. Premier, Members. Item 2. Ministers' Statements. Mr. Okalik.

Item 2: Ministers' Statements

Minister's Statement 206 – 1(6): Role Model Posters

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. At our spring sitting of the Legislature I was able to announce that the Department of Executive and Intergovernmental Affairs had signed Jordin Tootoo for a role model poster campaign.

The poster is part of the campaign series that reflects that strength we draw from Inuit Qaujimagatuqangit in dealing with personal and other challenges.

I am pleased to report that these posters have been produced and distributed to the schools, health facilities, RCMP detachments, courts, government, hamlet and MLA offices throughout the territory.

The official unveiling of the poster was held at Inuksuk High School on the eve of the opening of the National Hockey League season.

Assistant Deputy Minister, Rosemary Keenainak and Jordin's cousin, MLA Hunter Tootoo joined me at the unveiling ceremony and they shared with the students their personal experiences about the opportunity for challenges that they face on their road to success.

Since that morning at Inuksuk High School, Jordin's stardom has continued to rise. His dream of being the first Inuk to play in the NHL has been realized and he scored his first goal last week.

Mr. Speaker, I had the privilege of joining many of Jordin's fans, friends and family members for his first professional game.

To say that we were all bursting with pride would be an understatement.

(interpretation ends) A big part of the pride we have in Jordin is based on his willingness to embrace his role model status and do what it takes to help young Inuit develop the confidence they need to reach their goals and believe in their dreams.

I want to take this opportunity to thank Jordin for agreeing to be a role model and I encourage all Members to place the posters they have received in a prominent place in their community. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Item 2. Ministers' Statements. Ms. Thompson.

Minister's Statement 207 – 1(6): Appointment of Social Assistance (Income Support) Appeal Board

Hon. Manitok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I believe it is important for citizens to expect and receive consistent fast and courteous service when they seek assistance under any Government of Nunavut programs.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I am pleased to say that within the Department of Education our Income Support Workers strive to ensure that their clients receive a high level of service.

(interpretation) However Mr. Speaker, we must also recognize that not every client may agree with the decisions that have been made when processing their applications for income support.

(interpretation ends) The realization that we may have unsatisfied clients is reflected in the commitment and obligations under the Bathurst Mandate to provide forums for citizens to have direct access to government and to have their concerns responded to in an appropriate and timely manner.

Mr. Speaker, in recognition of these obligations, I am pleased to announce the appointments of our first Nunavut Social Assistance Income Support Appeal Board. For the first time, income support clients now have a place to go if they're not in agreement with the decision made during an appeal at the local level.

With a Nunavut wide board, we have the opportunity for consistent and fair reviews for applications no matter where in the territory they live.

(interpretation) Mr. Speaker, the appointees to the first board effective August 1st, 2003 are Tabitha Aglak of Pond Inlet, Gordon Rennie of Iqaluit, Johnny Qumangat of Igloolik, Mary Eecherk of Rankin Inlet, Frank Ipakohak of Kugluktuk, and Vivian Alelee-Aknavigak of Cambridge Bay.

Mr. Speaker. Alelee-Aknavigak has also agreed to take on the responsibility of Chairman for the board. Orientation and training for the newly appointed board members will take place by mid November.

Mr. Speaker, and colleagues, please join me in wishing the board members success in the work over the next two years. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you, Minister. Ministers' Statements. Minister Kilabuk.

Minister's Statement 208 – 1(6): Municipal Training Organization (MTO)

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to update the Members of this House on the activities of my department in assisting municipalities to meet the training needs of the employees.

In September of 2002, the municipal administrators of Nunavut and my department entered into a partnership to address the training needs of municipal employees in Nunavut.

In February of 2003, with the endorsement of the Nunavut Association of Municipalities, the Municipal Training Organization (MTO) was formally created.

Mr. Speaker, the MTO has a sole purpose of facilitating training for municipal employees. This is done in a coordinated manner using resources from within the department and other sources to provide relevant training to Nunavut's municipal employees.

It gives me great pleasure today to report that between April and September, 176 municipal employees from across all three regions of Nunavut have attended courses run by the MTO. These courses have included Municipal Accounting, Emergency Medical Responder Training, Computer Basics, Class 3 Vehicle Operations, Land Administration, and Workplace Safety, to mention but a few.

In addition to the municipal employees trained over the past six months, an additional 82 participants from local HTO's, DEA's and Government of Nunavut employees in decentralized communities attended some MTO courses, bringing the total to 258 Nunavummiut trained by the MTO.

Over the next six months we expect that a minimum of 200 additional municipal employees from all levels of municipal operations will be trained in courses ranging from Recreation Facility Operations to Human Resources Management and from Basic Fire Prevention to Advanced Fire Fighting.

Mr. Speaker, I am extremely proud of the proactive approach that our Nunavut Mayors and their staff in the communities have taken towards the training activities put on by the MTO. I am equally proud of the effort taken by my staff members of Community Government and Transportation in making municipal training a priority.

This support extends outside the department. The department is negotiating an MOU with Nunavut Arctic College that will see some MTO courses delivered and certified by Nunavut Arctic College to provide for future cooperative course development and allow MTO access to Nunavut Arctic College facilities.

Mr. Speaker, the work of the MTO over the past six months is a clear example of how we can succeed in these challenging times with limited resources if we work together. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Ministers' Statements. Mr. Picco.

Minister's Statement 209 – 1(6): North American Occupational Safety and Health (NAOSH) Awards 2003

Hon. Ed. Picco: Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon. I have some good news concerning the North American Occupational Safety and Health or NAOSH Awards for 2003. I'd like to point out very clearly Mr. Speaker, these awards are North American wide and are very competitive.

Mr. Speaker, I rise today to thank our NPC plant superintendent, Mr. Lyle Greenly and Assistant Operator, Mr. Larry Qilluniq at the Taloyoak Power Plant for their fine effort in running a *Safety Poster Contest* for grade six students during this year's North American Occupational Safety and Health (NOASH) event. Mr. Speaker I am pleased that they possess the insight to involve young Nunavummiut in the attempt to provide public safety.

Furthermore, together with the Board I would like to thank the Kitikmeot Occupational Health and Safety Committee (OH and S) for their support in their safety effort. Consequently, NPC received an additional recognition award during NAOSH this year. And I wish to take this opportunity to thank all employees of NPC for their continuous effort in raising awareness of workplace health and safety within NPC.

In addition, this month the Chairperson of NPC, Mr. Simon Merkosoak, received Workman's Compensation Board's Employees Recognition Award on behalf of the

employees of the Nunavut Power Corporation. This is the second year in a row that NPC has received this award, confirmation of the hard work put forward by the OH and S Committee's within NPC.

Mr. Speaker, the Board of Directors is committed to providing a safe and healthy work environment for all employees at the Nunavut Power Corporation. Along with the Board, I would like to take this opportunity to congratulate and applaud the efforts put forward by the committees and by all power plant operators to continue to keep this work going and to keep up the good effort and work safely.

Join with me Mr. Speaker, in congratulating the employees of the Nunavut Power Corporation. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker: Ministers' Statements. Premier Okalik.

Minister's Statement 210 – 1(6): Federal Government Legislation on Same Sex Marriage

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to update Members about recent developments concerning the federal law in Canada concerning marriage.

Court decisions in three provinces earlier this year held that the existing definition of marriage as being between a man and a woman violates equality rights under s. 15(1) of the Canadian Charter of Rights and Freedoms. The courts have held this violation cannot be justified in a free and democratic society under s. 1 of the Charter.

Marriage comes under the jurisdiction of the Federal Government. In response to this recent decision, the Federal Government has drafted legislation which aligned with its new common law definition of marriage.

(interpretation end) The proposed federal legislation contains the following definition of marriage: Marriage, for civil purposes is the lawful union of two persons to the exclusion of all others.

In effect, this legislation would allow same sex couples to marry. This proposed legislation provides specifically that clergy will not be required to perform marriage ceremonies that are not in accordance with their religious beliefs.

Nothing in this Act affects the freedom of officials of religious groups to refuse to perform marriages that are not in accordance with their religious beliefs.

(interpretation) It is important to note that at present the federal legislation has been introduced but has not been passed by Parliament. The Prime Minister has indicated that the question will be put to a full vote in Parliament.

The proposed federal legislation is currently before the Supreme Court of Canada by virtue of reference by the Federal Government to the Court, seeking the Court's opinion on this matter.

My most recent info is that the bill currently before the House of Commons will not be voted on until after the decision of the Supreme Court of Canada has been rendered. Nunavut is not intending to register same sex marriages at this time, because the law remains unclear.

If developments in the Parliament of Canada and the Supreme Court of Canada result in the definition of marriage being broadened, we will respect the law and comply with that. In the mean time, anyone in Nunavut who has been legally married anywhere will be recognised by the Government of Nunavut as married. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Item 2, Ministers' statements. Are there any further Ministers' Statements? Item 3. Members' Statements. Mr. Puqiqnak.

Item 3: Members' Statements

Member's Statement 668 – 1(6): Consider Gjoa Haven for Decentralization

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, I send my greetings to the residents of Taloyoak and Gjoa Haven and also to my daughter, I send my love to her.

Mr. Speaker, I rise today in regards to my concerns for decentralization and also to speak about the Liquor Commission. As Members are aware, the Liquor Commission was going to be decentralized to Gjoa Haven.

This has been planned for a long time and when it was started, they hired one staff or and filled one position. Mr. Speaker, according to my understanding, the Liquor Commission was supposed to be brought back to Nunavut next year.

Mr. Speaker, I also know that the government is considering whether they can relocate this to Rankin Inlet. In spite of that Mr. Speaker, I would like Gjoa Haven to be considered seriously, in case there are some employment opportunities.

At the appropriate time, I will be asking the appropriate Minister as to what is happening with the Liquor Commission and what kinds of plans they have for Gjoa Haven. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Members' Statements. Mr. Iqaqrialu.

Member's Statement 669 – 1(6): Student Graduate Ceremony

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Just hold on a bit.

This was given to me by my son so that I could use it in the House during the session. I would like to say I love you to my son and I'm quite proud of you and I'm using the gift you gave me and I also love my children and my grandchildren.

Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'm very pleased today that in my constituencies, the students are starting to graduate from high school. As the Minister and I are unable to go to the community today because we have Sessional business to do, but I'm very proud of the graduates.

They are Louisa Nukiruaq, Raymond Angnakuq, Lorna Aluki, Jimmy-Pee Audlakiak, Louisa Nukiruaq and also Simon Audlakiak.

I would like to send my congratulations to these graduates and I would like to encourage them to go into the work force and also Mr. Speaker, just before we arrived here from our communities, there were 12 graduates graduating from Clyde River, Sheena Arreak, Patrick Inuaraq, Jerry Hainu, Jeannie Iqalujjuaq, Chris Jaypootee, Aina Kautuq, Seemee Nukiruaq, Leena Paliittuq, Aimu Paniluk, Rocky Kasugat, Saimataq Sangoya, Leena Qillaq.

We were very proud to see these graduates' ceremony in Clyde River when they were in school and there was a ceremony in that school and the students sat on the stage and there were two RCMP officers standing on each end of the students and they were all Inuit officers. We were quite proud to see the, to see ourselves building to govern ourselves. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Members' Statements. Mr. Nutarak.

>>Applause

Member's Statement 670 – 1(6): Taking Nunavut Youth Out on the Land

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Nunavut youth, there are many Nunavut youth who have no parents and some of them are fostered children. Usually they do not have the opportunity to go out hunting with anyone and are rarely taken out hunting by snowmobile. At times, they have no place to go and they get bored.

I would appreciate it if these young people could be taken out on the land, whether it be winter, spring or fall in order for them to live a healthy life because these young people,

without parents, who have no parents, I am sure that they could have a healthier life if someone takes them out on the land or takes them out to other communities.

I think this would be a very good idea to deal with, to work with these young people. I do not think it would be very expensive to help these young people, especially in wintertime and it would be cheaper, especially in the summertime and springtime.

So, I would like this to be considered very seriously and I know that we will have to consider this sometime in the future as to how we can give more support to these orphans who have no parents. We definitely have to give them serious consideration. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Members' Statements. Mr. Alakannuark.

Member's Statement 671 – 1(6): Traditional Values – Travelling on the Land

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I send my greetings to Repulse Bay residents, I am sure they will be watching these proceedings. I have a very interesting Members' Statement to do today in regards to traditional values.

Back then, we only travelled, our only transportation mode was dog team and we have travelled all over the land by using dog teams to go hunting. At times, some hunters were unsuccessful.

The Elders nowadays know what the status of wildlife, any species is and when we hear from biologists today that they say that these species or any form of wildlife is endangered, but as elders would say, according to their traditional knowledge, like for example, the fishing lake near Kugaaruk, they say if there are hardly any fish in one winter, the elders would say there will be more fish the next year. That is the knowledge of the elders. Those are some parts of traditional knowledge of Inuit. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Members' Statements. Members' Statements. Mr. McLean.

Member's Statement 672 – 1(6): Completion of Nunavut Economic Development Strategy

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, today I would like to congratulate the Minister of Sustainable Development and Paul Kaludjak of Nunavut Tunngavik Incorporated on the completion of the Nunavut Economic Development Strategy that was recently released.

Mr. Speaker, there is nothing surprising in this strategy. I have been rising in this House for the last four and a half years to raise these very issues and making these very recommendations.

Mr. Speaker, I am glad that the recommendations are finally on paper. Mr. Speaker, I have stood in this Assembly and have talked about the necessity of creating new fish plants. I have talked about the promise of jobs in the mining sector if only Nunavummiut were given the opportunity to get meaningful training.

I have talked about supporting small business to increase the strength of the private sector. I have talked about the importance of traditional pursuits, harvesting, arts and crafts, and survival on the land.

I have talked about investing in our youth. I have talked about tourism until I'm blue in the face on that one, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I have stood before you in this House and condemned the neglect that has resulted in the territories woeful infrastructure, housing, schools and health facilities.

Mr. Speaker, I recognise the amount of time that was invested in the creation of this strategy and I applaud the cooperation that was required to complete it. I am proud to have taken part in the Nunavut Sivumut II conference in Rankin Inlet.

I only hope, Mr. Speaker that this time results will flow from this strategy instead of more discussions, more conferences, more workshops, more consultants and more dust on the report.

I only hope that we will not be sitting here five years from now talking about this same issue. I only hope that my children and your children and everybody else's children in Nunavut will be working in a territory that has recognised its potential.

Mr. Speaker, it's time to move forward on all of these issues. It's time to build our economy. It's time for us in Nunavut, one last time to work towards standing on our own two feet and self-reliance.

And at the end of this statement, Mr. Speaker, I would like to thank the Territorial Government, the Federal Government and the Keewatin Inuit Association for finally after five years, ten years, fifteen years of moving forward on the much heralded Kivalliq highway. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you. Members' Statements. Members' Statements. Mr. Havioyak.

Member's Statement 673 – 1(6): Foundation of Nunavut Economic Development Strategy

Mr. Havioyak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to tell my grandchild that I have ten more sleeps.

(interpretation ends) Thank you, Mr. Speaker. I rise today to add my comments to those of my colleague from Qamanittuaq regarding the Nunavut Economic Development Strategy, building a foundation for the future.

Mr. Speaker, I believe the strategy is long over due. Mr. Speaker, these issues have been raised many times by me and my colleagues in this House. Mr. Speaker, one of the goals of the strategy is to, and I quote, a complete and maintain the inventory of facilities which can be used to support community based apprenticeship training programs by 2005.

Mr. Speaker, I have consistently supported and advocated in this House for community based training for trades related to mining. My community of Kugluktuk has experienced the success that comes from community based training.

I'm glad to see this as a goal in this strategy.

(interpretation) Mr. Speaker, I would like to also include the Bathurst deepwater port, not to miss out on that. I also want to encourage the young people to continue with their education because the KIA and the Federal Government are still pursuing the matter.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I would like to join with my colleagues in saying that I want the strategy to become a reality. I believe that Nunavut can begin fulfilling its potential in my lifetime.

I believe that we are moving forward towards self-reliance in this Nunavut Economic Development Strategy. It is an important tool for that move. Mr. Speaker, I too want to congratulate Minister Akesuk and Mr. Kaludjak on the cooperation that led to the completion of this impressive strategy. Thank you, Speaker.

>>Applause

Speaker: Members' Statements. Mr. Anawak

Member's Statement 674 – 1(6): Alcoholism – Social Drinking

Mr. Anawak (interpretation): Thank you. We go through challenges as Inuit when it comes to alcoholism, and people think when you drink that they are happy. I would like to touch a bit on those types of feelings today. When the people drink they have happiness, but then they become unhappy.

They seek joy when they are drinking, but they become miserable instead. We want to be socialiable when we drink, but we get into arguments instead. We want to look sophisticated when we drink, but we end up being obnoxious. We drink to create friendship, but in the process we create enemies. When we drink, we hope to sleep, but instead, we sleep without rest. We hope to gain strength, but we find weakness.

We think it's medicinal; however, it causes health problems. And when we drink, we think it is for relaxation, but we get the shakes instead. And when we drink, we think it's for bravery, but it causes us to be afraid. And we also drink to gain confidence, but we become doubtful.

And we drink to create conversation, but we become incoherent when we speak. And when we drink, we hope to be in a heavenly place, but we seem like we're in hell when we drink. And we hope to forget when we drink, but we are haunted when we drink.

We drink for freedom but we become slaves. We drink hoping to erase problems, but it multiplies our problems. And we hope to cope with drinking, but we invite death in the process. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Members' Statements. Mrs. Williams.

Member's Statement 675 – 1(6): Implementing Inuit Qaujimajatuqangit

Mrs. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'll take my time so that I say my words properly. I rise today about something that keeps coming up regarding Inuit Qaujimajatuqangit.

Today, Mr. Speaker, Inuit Qaujimajatuqangit that we always talk about is never implemented.

And Members, my colleagues are well aware that the government is supposed to implement Inuit values as a priority into its policies, into procedures and its practices of the government, and to reflect on this issue as it relates to us as individuals and community members.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I believe the tolerance and respect is a central element of our culture. I know that we often feel frustrated when it seems the values and priorities are imposed on us from outside.

Mr. Speaker, we demand that non-Inuit who live in Nunavut respect our culture. We also believe that we need to respect those non-Inuit who make the honest and genuine effort to integrate themselves into our communities and families.

(interpretation) Mr. Speaker, there are quite a few people like this in my communities who are non-Inuit who have included themselves within the community. The majority are

Inuit who are the original inhabitants and they strive to work together each and every day and a lot of those people have married in cross-cultures from non-Inuit and Inuit and are in healthy relationships regardless and there are many non-Inuit who we should respect.

They also have feelings just like we do.

(interpretation ends) They have one of the ways of ensuring that Inuit Qaujimajatuqangit is integrated into modern society, and that is to encourage and support those people who made the effort to practise it.

In some cases, this can be through learning proper Inuit techniques of hunting or other things. In other cases, it is a willingness to listen to and use our ways of approaching social issues and conflicts. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you. Members' Statements. Mr. Akasuk.

Member's Statement 676 – 1(6): Cape Dorset Fund Raising for Food Bank

Hon. Olayuk Akasuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day and those viewers this evening in my Constituency, I send my regards and thank you for having me here.

First of all, before I proceed today, last year this was the best day of my life; we got a child this day who turns one today; Meeka Kanayuk Akasuk, happy birthday. And as well, my regards to her cousin, Elisapee Salamonie, my regards to the people of Cape Dorset.

In Cape Dorset, there are some activities to try to assist the community in many ways and I am very grateful for the people who are in. Next Thursday, they will start fundraising activities for the local food bank and for the less fortunate in the community.

This is the first time a food bank will be started up in Cape Dorset and I see it as a very community-based activity that will make the community closer by helping each other in the community.

And perhaps, if it was to be started up in other communities that they should interact with each other and find out what the common goals of these types of activities are. They will accept any donations from anywhere and anyone and it will open on Thursday of next week.

I wish them every success and hope they will get assistance from the whole community, in the community and they will be accepting any donations anyone may want to give.

So, I thank the people of Cape Dorset for taking on this very important initiative. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker: Members' Statements. Mr. Tootoo.

Member's Statement 677 – 1(6): Transparency and Consistency in Government

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to again, talk about the needs for transparency, consistency and fairness of our Government's policies and practises.

Mr. Speaker, let me begin by saying I have personal experience in running Inuit-owned local businesses and I know the time and effort it takes to make a sale or win a contract. Mr. Speaker, I also know the frustrations businesses feel when it appears that the playing field is not level and that the rules are being changed on you.

Mr. Speaker, we spend countless hours in this House scrutinizing the Government's agenda with the view to making sure that the public good is protected. Mr. Speaker, all Members are very well aware of the tight fiscal situation we are in.

Every day we ask the Government to consider new and important Capital Projects for our communities. We are often told that there is no money for them. We are also always looking for ways to enhance our programs and services, but we are told that it cannot be afforded.

In fact, Mr. Speaker, Bill 44, the Supplementary Appropriation Act No1, 2003-2004, which is before this House right now, contains \$41.5 million dollars in O and M budget reductions for this current year, due to Government-wide fiscal restraint plans.

Mr. Speaker, when we balance the need to support our local businesses, a goal that I am in favour of, with the need to ensure value for our scarce public dollars, we also need to play by our own rules that we set up for competing firms.

We need to remember that the rules are there for a reason, to ensure fair processes, and transparent and consistent practices. All firms ought to be aware of the policies that the Government has put in place. When they put in a bid, or make a proposal, they are entitled to be confident that the rules will be applied fairly.

If they do not, Mr. Speaker, then I fear that we are going to suffer in the long-term. Firms may simply stop bidding on contracts if they feel that they cannot get a fair shake. We could very well end up shooting ourselves in the collective foot if we end up in the situation where only a handful of firms feel that it is worthwhile to put in a bid.

We will end up paying through the nose, Mr. Speaker, and we will end up with even less ability to undertake the projects that so many of our communities so urgently need. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Members' Statements. Ms. Thompson.

Member's Statement 678 – 1(6: Federal Government Authority over Same Sex Vote

Hon. Manitok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I send my regards to my family, and the residents in the communities of Rankin Inlet, and Whale Cove, especially Manitok Savannah Bruce, my grand-daughter in Kuujjuaq.

Mr. Speaker, I would like to say, for the record and for the Canadian Government that we do not seem to have a voice as the Nunavut Government when we were given the authority to set up our own laws. That is how it seems to be, Mr. Speaker. We wanted to create Nunavut so that Inuit can create their own destiny and follow our own dreams.

At times, we seem very close, and they really seem to have selective hearing when you really think of it.

Mr. Speaker, I am grateful for the Federal Government and the different funding arrangements that we have with them. As well, Mr. Speaker, I am also grateful for the proposed Kivalliq Road Project that will be initiated, and it would have been better if it was dealt with a little faster. Perhaps if they did not work on their Acts and their projects so hastily, things would be so much better.

Mr. Speaker, the Federal Government has made a statement regarding same sex marriage. It is on their agenda at this point and it has been given to the Court system regarding same sex marriage and the recognition of this topic.

Mr. Speaker, what my constituents have told me that is that they are not satisfied with this piece of legislation. If the Federal Government watches TV, I would like them to hear what I am saying. I would like unanimous consent to conclude my statement. Thank you.

>>Applause

Speaker: The Member is seeking unanimous consent to conclude her statements. Are there any nays? There are no nays. Please proceed. Minister Thompson.

Hon. Manitok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. What Inuit have told me, and I have even been told by elders that they think this area is quite a danger issue regarding the recognition of same sex marriage.

This is not our authority as a government. As we have heard, it is the authority of the Federal Government, regarding this same sex marriage issue. However, Mr. Speaker, do we have a voice in the Canadian government? That is the question.

If we were to have a voice in Ottawa, Mr. Speaker, and then representatives in Ottawa, if they were to see the Hansard, especially in my community, in my riding, there are quite a number of people who are opposed to the idea and are adamant not to even go there, especially the Catholics who have also been given that direction from the church. Mr. Speaker, it will be put to a free vote in Ottawa, apparently, regardless of what party they come from.

Mr. Speaker, I think that at times, there are bribes for yes votes, to my knowledge. Mr. Speaker, the Federal Government perhaps, also are aware of our agenda and that it is also in our agenda.

They should start ensuring that funding comes through faster just like they want the same sex marriage issue to go through the system fast. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Members' Statements. Mr. Kilabuk.

Member's Statement 679 – 1(6): Turbot Fishing in Pangnirtung

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Here in this House I recently mentioned that there would 831 thousand pounds of turbot landed for the Pangnirtung fish processing plant.

We have had 10 thousand pounds already to date that have been cleaned and packed. On the weekend they shipped out 50 thousand pounds. I would also like to say, Mr. Speaker, after they have landed fish from February to April say for instance, last year, there were 4 hundred thousand pounds of turbot that were sold by the fishermen and we had 70 thousand pounds of Arctic Char.

Up to April they made \$450 thousand and the employees of the fish processing plant made \$18 thousand.

Sorry, Mr. Speaker.

The employees are from the community comprised of 42 women and 8 men, almost 10 people working under the age of 25. There are seasonal workers there as well. Mr. Speaker, I just wanted to inform the Members of the process of what is happening with Pangnirtung fisheries.

In conclusion I would like to say hello to my Kevin and my daughter Jenna. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Members' Statements. Mr. Kattuk.

Member's Statement 680 – 1(6): Environmental Studies in the Sanikiluaq Area

Hon. Peter Kattuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to congratulate Minister Thompson for speaking about her concerns. I would like to say hello to my grandson too.

We are allowed, as Members of this House to air our concerns and I will talk about mine in regards to the study that is being done and how the study is being done secretly. The Inuit over there believe that they are entitled to the study as well.

The Inuit are not given the opportunity to be involved in the environmental studies and other studies in our communities and this has been happening for some time. For that reason, Inuit want to be more involved and more proactive in those activities that are done by environmental studies groups and they have voiced their concerns and the issues around the Sanikiluaq area.

I congratulate them, the people who have been using these Inuit people along with their studies. Also, the Inuit and the environmental study groups have included the Inuit concerns into their study.

Years ago, we were told that the animals were declining in numbers and they would say we have to put a ban on certain species; however, Inuit did not believe that. They used to say, like, according to Inuit beliefs, the animals are, if they keep on harvesting them in a certain way in certain numbers, they will not decline.

In any Inuit communities, whenever there is going to be a study done, the western world scientists and Inuit who live in the communities have to work together so the study that is being done could be done in a proper manner. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Members' Statements. Mr. Picco.

Member's Statement 681 – 1(6): Update on Joamie School

Hon. Ed. Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I want to update this House on some of the excellent work that has been taking place on a new Joamie School.

Mr. Speaker, I also want to take this opportunity to thank the Department of Public Works and the Department of Education for the excellent work to move Joamie School forward, which is our new Joamie School.

Mr. Speaker, as the Member of the Legislative Assembly for Joamie School, I have worked closely with Minister Thompson, as well as Minister Kattuk to ensure that our new Joamie School is built on time and on budget.

Mr. Speaker, residents of Iqaluit can see the construction supplies, steel and heavy equipment on site. The new school will have a larger gym, a dedicated cultural room, as well as extra classrooms, and Mr. Speaker it is on time and on budget.

Mr. Speaker, when I arrived on the site very early the morning of the fire around 5:30 in the morning, it was very sad. Mr. Speaker, many families and especially our children were affected by the fire.

Mr. Speaker, our principal, David Serkoak and staff, have relocated Joamie School to the second floor of Nakasuk School and I want to take this opportunity, Mr. Speaker, to thank Nakasuk staff, as well as the students, for their hospitality and their support of Joamie School staff and students.

Mr. Speaker, in the coming days, exciting news on the fundraising for Joamie School will be enough and I know that all of the Iqaluit residents will be there, again, to support children.

Mr. Speaker, I apologize. Mr. Speaker, quickly, I want to add that the construction site is not a safe place for children to play.

There are security guards on site and Mr. Speaker, over the next week and week and a half, the site will be fenced so that the children will not be able to play in the area and provide a better environment for the neighbourhood.

Mr. Speaker, I would ask that you and the Members of this House to join with me in congratulating Joamie School staff and students and all Iqaluit residents for their support of Joamie over the last several months since the difficulty we had because of that tragic fire. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Item 3, Members' Statements. Item 4, Returns to Oral Questions. Item 5, Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Puqiqnak.

Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to recognise, although they are not here, on behalf of one of the pages from Gjoa Haven, Charlie Ungahainaq is her brother and he is eight years old today and I would like to say happy birthday to him from your sister Sharon. You are wished happy birthday as well and you have a good day today. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Item 5, Recognition of Visitors in the Gallery. I would like to recognise two visitors from Newfoundland who are visiting family. Ms. Clark from Victoria Newfoundland, and Wilson Reed from Winterton, Newfoundland. Welcome to the gallery.

>>Applause

Recognition of Visitors in the Gallery. Item 6, Oral Questions. Mr. Tootoo.

Item 6: Oral Questions

Question 656 – 1(6): Public Tender to Negotiated Contract – Kivalliq Health Facility

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question is for the Premier. Mr. Speaker, as you know there have been some questions around the health facility contract over the last little while.

Mr. Speaker, in response to my June 13th letter which was part of the tabled document that I received on June 30th, Minister Kattuk had indicated that the government and Public Works and Services was instructed to go and negotiate with the successful person, company, firm that has that contract now.

I would like to ask the Premier, based on that, why they went from a public tender to a negotiated contract? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. I have said time and again, we will do our utmost to support Nunavut based companies, locally owned and that's what we did.

We also had to manage a budget, as the Member so eloquently pointed out. We have a tight budget fiscal situation and we try to reduce costs wherever we can and that's what we did right here.

After looking at the costs, we felt we could save a little bit more and at the same time, spend the money in Nunavut for the people of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Tootoo.

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to ask the Premier if it was the intent of the government, from what it sounds like, they entered into a contract with a local firm, why has in the past, it's always been the case, they did not enter into a negotiated contract with the firm? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik: As I have said, we looked at the costs and felt that we could do better. We could reduce costs and at the same time award a substantial contract to a Nunavut based company, locally owned, for the benefit of the tax payers. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Tootoo.

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'm not disputing the Minister's comments, but I would like to know, if that was the intent of the government, why they bothered putting out a public tender in the first place, and not just go directly with a negotiated contract, if that was their intent. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. Our intent was to go through the tender process and that's what we went through but in looking at the overall costs of the projects and the price difference between a southern based company and a Nunavut based company, we felt that in the interest of tax payers and in the interest of spending more money in the territory, that it would be a better use of our resources to negotiate with a Nunavut based company. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Oral Questions. Supplementary. Final supplementary. Mr. Tootoo.

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I know I questioned the Premier on this last week and one thing that I'll be looking for later on is clarification.

He had mentioned in the media that it was a \$17 million dollar contract and another \$13 million contract. But, Mr. Speaker, under the government contract regulations, section 5 (2) of those regulations require the executive council to record its reasons for not awarding a contract to the lowest bidder.

Would the Premier be willing to table, in the interest of openness and transparency, the record of decision? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. No. I have explained our reasons very clearly. We support Nunavut based companies and we do our best to do that. That is our job and we're accountable for that.

The Member has been very adamant in holding us down for this particular decision and we have explained for it every single day almost. And I don't know what else I can do. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Order. Oral Questions. Mr. Anawak.

Question 657 – 1(6): Airline Choice for Patient Medical Travel

Mr. Anawak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It's okay to argue and debate and I enjoy watching debates.

I would like to direct my question to the Minister of Health and Social Services in regards to the Keewatin patients who have to go for medical travel. Is it up to the patients to decide which airline they want to use, not on an emergency flight but through a scheduled flight? Thank you.

Speaker: Minister Picco.

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, the Member is correct. The Member has been to many debates in the House of Commons over the past several years and now in this Assembly. I enjoyed the debate and I enjoyed the last one. We need more debates like that.

So, I will rise to that challenge right here.

>>*Laughter*

Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, no I'm not ready to debate the Member on that question. The Member is correct. If it's an emergency medical flight, then we actually have a contract in place.

On scheduled traffic flights and I received a letter just recently from the Member from Coral Harbour. I met with the representatives of First Air. I know that other Members have met with them too.

Specifically I spoke about the jet service from Winnipeg and Mr. Speaker, where it is conducive to facilitate patients so that they will be better serviced by providing jet services on that route, then they will do it Mr. Speaker.

It doesn't make any sense as the Member from Coral Harbour pointed to fly people in and out on a smaller plane, have them stopping in three or four different places, then having to overnight in a community when they could have actually got to their home community by going on the jet in one day.

So, Mr. Speaker, we will move forward expeditiously to facilitate that. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Oral Questions. Supplementary. Mr. Anawak.

Mr. Anawak: Thank you, Mr. Speaker. My question is not so much for the jet service but rather the care of the patients in regards to his or her feelings.

I am aware, I have been made aware of a patient who was leaving to go down, who had a choice between, in your case, Calm Air, which is either a project passenger or a 38 passenger plane with bathroom facilities or Kivalliq Air, which has a lot of the same with no bathroom facilities and the difference in cost was \$50 more to go on Calm Air.

So, she was refused and had to go on Kivalliq Air and was told that because she had to go on Kivalliq Air and because she had problems with herself where bathroom facilities were available on Calm Air, she had to go on Kivalliq Air and was told by the nurse to bring along Depends rather than going on Calm Air for her, which she had preferred to do.

So, can he check into what the nurses and the people in health services are doing in terms of giving the patient a choice between going on one plane or another? Qujannamiik.

Speaker: Minister responsible for Health and Social Services, Minister Picco.

Hon. Ed. Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, part of the process we have gone through on the request for proposals for airline travel, number one was to provide the best level of service for the patients and the Member has just indicated to us that that is not occurring.

Indeed if a flight is leaving and does not have washroom facilities and then if there is a flight leaving at the same time, logistically and technically, then they should be able to get on the other flight if that is in the best interest of the patient.

So, Mr. Speaker, if the Member has the information, if they have the patient's name and so on, then we can follow up on the case and we will direct the staff to ensure that instances like this do not occur again because that is not acceptable.

We apologize on behalf and for the Government and the Department of Health if the patient was put into a very difficult position, based on what the Member has said. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Anawak.

Mr. Anawak: Thank you. (interpretation): Yes, it is not acceptable when the patients do not have the choice to get on which airline. As the Minister, I had asked the Minister a written question, I think it was last year and it is related to this issue.

There are some people on Calm Air, Kivalliq Air and First Air who travel from Winnipeg and there are scheduled flights from Winnipeg with those airlines. I think it was last year that we heard that the patients coming back have to take Kivalliq Air, even though there were spaces available in First Air and Calm Air.

If the Minister is going to look into this issue, if perhaps if he can look into this also to ensure that the patients are given the option which airline they would like to use on their way home from Winnipeg. Thank you.

Speaker: Minister Picco.

Hon. Ed. Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, we have put in a set of standards for medical travel as well as scheduled medical travel. Mr. Speaker, on that, those also include for scheduled travel, the standards include the issues around ticketing, faster customer services, experience of the company, operations and probably most important is patients' safety and comfort.

One of the concerns that we have heard in the past was that no bathrooms available on flights, especially if the flight was more than an hour, then that was not acceptable. If the person had the condition, Mr. Speaker, which means that they should have access to a washroom facility and there are two planes on the ground and the plane is leaving and has the facilities, then by all means, Mr. Speaker, the person who is doing the referral for the patient should have the cognitive ability to be able to put the patient on the plane that is most suitable.

We do have a contract in place that we are facilitating the Kivalliq Air for scheduled medical travel. However, that does not preclude any opportunity when there are equal planes on the ground, that the plane on the ground has the facilities available for the patient and therefore and thus, Mr. Speaker, that patient should have an opportunity to take that plane.

That is what I am saying. Again, we will make sure that that is enforced. The Member has some legitimate concerns. And if I had that information that the Member has in writing then I will be able to review that case specifically, and make sure that no other case raises its head. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Final Supplementary. Mr. Anawak.

Mr. Anawak: Thank you, Mr. Speaker. Then I would like to thank the Minister for his response, but also I would like to have the Minister ensure that what he is saying is carried out in the field out there. Send a Director to the Department of Health in various areas as well, so that they can pass on his directive to the nurses to ensure that patients who are not special needs patients, do have that choice. Qujannamiik.

Speaker: Minister Picco.

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, like I said, in instances, in cases like the Member had described, then we will make sure that the best vehicle, airline, plane is available for the patient's use. That is what we are committing to. In most cases, Mr. Speaker, when patients who are going for medical travel, it could be they have a

tonsillectomy, for example, then we use the ticketed agents, the airline of choice from the RFP. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Oral Questions. Mr. Puqiqnak.

Question 658 – 1(6): Location of Liquor Commission Staff (Liquor Board)

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I did not expect you to call my name. Mr. Speaker, yesterday the Minister responsible for the Liquor Commission in Nunavut made a Ministers' Statement that there would be a Liquor Warehouse in Rankin Inlet.

Mr. Speaker, I listened to the Ministers' Statement yesterday. Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister responsible for the Liquor Commission. Where did you locate the staff for the Liquor Commission? Thank you.

Speaker: Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, as I indicated in my Statement yesterday, for the new warehouse proposed in Rankin Inlet, there will be an expectation that there will be two additional individuals who will staff that operation.

I would like to just clarify for the Member that on the 'Footprints 2' model, in respect to the Liquor Commission, or the Liquor Board, I think that the Member is probably more referencing the Liquor Board support that was considered for Gjoa Haven at the time of the establishment of the new Government. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Puqiqnak.

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, it is true what the Minister has just said. I wanted to speak on this issue in regards to the Tumiit II Report. I remember the plans contained in the Tumiit II Report.

So therefore I would like to ask the Minister why the Liquor Board staff is being relocated other than Gjoa Haven. Mr. Speaker, I would like to ask the Minister responsible why they are trying to relocate the Liquor Board outside of Gjoa Haven. If you can understand my question. Thank you.

Speaker: Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, in fact there was an effort made, and there was an individual hired from Gjoa Haven for the position of the Manager of the Liquor Board. Subsequent to that, the individual resigned from Gjoa Haven. The competition went out again, and there were not any qualified candidates for that position.

I met with the Nunavut Liquor Board subsequent to that hiring process where there was no successful applicant, and discuss the matter with them. As the Member knows, Mr. Raymond Qamukak, is chairman of the Nunavut Liquor Board and he is a resident of Gjoa Haven.

They have requested that we provide administrative support to them on a temporary basis here in Iqaluit where there are a bit more resources available to support the Board, recognizing in long term that they will still move to establish those offices in Gjoa Haven in the future. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Puqiqnak

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As a Member for that area and I live in that community and I understand exactly what's happening in that community, the plans contain how many positions there will be and the community themselves were expecting to see these positions.

They are still expecting to see these positions. I would like to ask the Minister, if there are going to be new positions being relocated, the ones you were going to decentralized to Gjoa Haven, will something else have to be put in place with respect to the agreement? Thank you.

Speaker: Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I've indicated earlier that specifically to the Nunavut Liquor Board support staff, there are still plans in the future to establish them in Gjoa Haven.

Having said that, you know that decentralization is a government-wide initiative. Liquor Board positions are very small, are a small part of that and if there is need for adjustment because of the decentralization plans of the government, I'm sure the Premier or the Minister who's responsible now and in the future will deal with that issue in the Assembly or government level. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Final Supplementary. Mr. Puqiqnak.

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you to the Minister for his understanding on this matter. However, there were expectations regarding the Liquor Board that there would be new employment opportunities and now they are planning to relocate these positions after they raised their expectations in my community.

And now I understand the Minister's statement that there would be other new positions, but I'm wondering if the Minister can say when those new positions would be created for Gjoa Haven to replace those ones that are being relocated. Any idea? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Mr. Ng

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I can't say today definitely when that would happen. I can say the government has by and large addressed the large majority of the decentralize positions in Gjoa Haven quite successfully.

I understand you are one of the first communities really to reach their targets and should be applauded for that particularly given the hires work from community.

And having said that, it's really up to the next government, the next MLA and the Member himself will be back here to deal with that matter and to ensure that it is followed up on that matter. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you Minister. Oral Questions. Mr. Iqaqrialu

Question 659 – 1(6): Identify Contractors as Nunavut Based Tenders

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Ministers, the Cabinet Members who deal with lot of stress in their job even with that it does pass thankfully. My question is directed to the Premier regarding the contracting policy of the government.

For Nunavummiut, how do you know whether they are identified as a Nunavut based company? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Department of Public Works and Services looks after that and has a list of Nunavut based businesses. They have identified whether they are Inuit firms or not according to the land claims agreement and they do have a list of the Nunavut owned businesses and Inuit firms. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you for that response.

Do you look into whether or not, on that list of companies, how the process is done to ensure that it is actually a true Inuit owned company? Do you know for sure that it is an Inuit owned firm? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): My apologies but I don't understand his question. Can you please clarify? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): My apologies Mr. Speaker, for the unclear question.

What I am asking him is that there are different ways that companies are composed, through contract and so on, at times the companies that have an Inuk front, and that is truly not Inuit owned. So, how do you identify whether it's actually an Inuit firm? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Department of Public Works is responsible for that and ensuring that the companies that claim to be Inuit and Nunavut based, are actually Inuit based and they do have checks and balances to ensure that. Through the Nunavut Tunngavik Incorporated business administration, they are supposed to be identified through that process. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, for the response.

I'd also like some clarification regarding the future businesses in Nunavut that they get Nunavut Tunngavik Incorporated listed as an Inuit owned firm. What does the Government of Nunavut do in conjunction with Nunavut Tunngavik Incorporated on that matter? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. According to the Nunavut Land Claims Agreement, we work with Nunavut Tunngavik Incorporated and their Inuit firm status listing.

There are different types of ownership that are categorized and recognised under the land claims and if Inuit ownership is over 51 percent, then they can be recognized as an Inuit owned firm.

There are different categories that businesses can fall into according to the type of ownership they have and that is done through the Nunavut Tunngavik Incorporated Inuit owned registry and that is what we used in the selection of our contractors. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Final supplementary. Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand his response.

Thus, does the Department of Public Works know and have a list of the Nunavut Inuit owned businesses at the Department of Public Works, so that they know who are eligible and are participants in the businesses in Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Department of Public Works makes that list publicly available.

They have made it available on their website. It states where they are headquartered and what the percentage of their Inuit employees are. This type of information is compiled by the Department of Public Works as well. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Oral Questions. Ms. Williams.

Question 660 – 1(6): Concerns Raised on Same Sex Marriage in Nunavut

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Justice. In my constituency there are three communities that I represent that depend highly on the Nunavut Government Acts.

He stated earlier regarding same sex couples, that it is the authority and jurisdiction of the Federal Government, and he stated in his Ministers' Statement that there are three provinces in Canada that have been challenging this in the Supreme Court of Canada.

The Minister is a lawyer and is aware of the legal ramifications of this issue, and I am glad that he is keeping up-to-date with this issue. So my question is while those three provinces in Canada have formed an opinion, why is Nunavut not voicing what their concerns are? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This was before the Courts by the provinces and we were not part of that challenge because it was in the court system; we really had no say because we were not a party to it; we are not a part of it. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Ms. Williams.

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In English, this question will probably not will mean much in Inuktitut. When will the Nunavut Government stand up and voice what the views are and not just follow after the provinces and stand alone as a territory, and say this is what our views are? When are we going to make our views known as Nunavut to the Federal Government? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I stated earlier, the right is under the jurisdiction of the Federal Government. We can say whatever we want about it but until it is dealt with we cannot really have a say on it because we do not really have the authority. If we had the authority then we can say whatever we wanted and make our views known whenever we wanted and that is unfortunate but we are going to wait until the court challenge is dealt with and not have a statement regarding this matter from Nunavut until it is dealt with through the courts. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Ms. Williams.

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Speaker, I am sorry. I would like to ask the Minister that since we've been dealing with this issue, whether he has received any correspondence or any concerns voiced to him because we have heard on the media about what the Inuit feelings are towards this matter.

The statements made by Inuit so far, how strong is their message and what has the Minister done about it? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we have heard of some differing views. If we had not heard of it we would be recognizing same sex marriage within Nunavut. Because we know that there is a lot of opposition out there, we will not and do not have the authority and jurisdiction in this matter. If they say so in the Supreme Court of Canada, then we will follow in their footsteps according to that.

We are not going to just go out of our way to do the opposite of what Nunavummiut want. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Final Supplementary. Ms. Williams.

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In his response, he said that church ministers will not be forced to recognise same sex marriages in his Ministers' Statement.

So I would like to ask him once again, when do you expect the Supreme Court or the Federal Government decision, when will Nunavut have their separate view? We have our government and our own bill should be out there as well. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Perhaps, under the constitution, the status of same sex marriage is determined by the Federal Government. I don't know how else to say it. Maybe she doesn't understand the legal stand point.

We as a government do not have the jurisdiction over this matter. I don't know how to say it any other way, except that we as the Government of Nunavut do not have that authority.

Perhaps, if we were not a part of Canada anymore, we can come up with our own constitution and set of laws. But, we have to follow by what the Canadian government sets. As aboriginal people, we have a separate recognition of our rights and provinces as well have the right and set of laws and we have to follow those. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Oral Questions. Mr. Alakannuark.

Question 661 – 1(6): Scientific Studies to Include Inuit Qaujimajatuqangit

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have a bad voice. I'm sorry, but I will try my best.

My question is regarding an earlier statement about the inclusion of elders in Inuit Qaujimajatuqangit, so, it is a question for the Sustainable Development Minister.

When there is a study of wildlife in the territory, is the inclusion of Inuit Qaujimajatuqangit made along with the scientific data?

Close to Kugaaruk there is an absence of caribou at this time of year and scientists are going to say that no caribou left, when in fact the caribou will return during the migration.

So, I'm just wondering how much of the Inuit Qaujimajatuqangit is included in these studies. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Minister Akesuk.

Hon. Olayuk Akesuk (interpretation): Thank you for finally asking of me. It's been a while since I stood up during question period.

During the study of caribou, we would like to have this knowledge for the future and the Qamanittuaq herd is also being studied at this point. There was also a study being done in the Coral Harbour area, but it is not completed yet.

We have stated as a Government that Inuit would be involved in the study of any wildlife and that they have to be included as participants in any study of any wildlife because they know best about the wildlife and the migration patterns and stuff like this.

We want this further recognized in the future so that it is common place for Inuit Qaujimajatuqangit to be included in all studies in the future. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Alakannuark.

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, to the Minister for his response.

As well, I would like to ask him further, in our area, they're aware of the caribou migration pass. I keep using caribou but there are other wildlife as well that Inuit Qaujimajatuqangit can be applied to. In September they move away from the area and then in May, start coming back to our area.

During the winter, they are around the area as well but I'm wondering how much of Inuit Qaujimajatuqangit is used in those studies. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Minister Akesuk.

Hon. Olayuk Akesuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, as I stated, we will involve the communities more during these studies and that the knowledge of those communities will be recognised with reference to the caribou migration routes, not only caribou, but other wildlife as well. We will strive to include Inuit Qaujimajatuqangit in any way possible because we recognise that they are more knowledgeable in this area. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Mr. Alakannuark.

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you to the Minister. There is a lot of knowledge out there that elders have not only on wildlife but about the land as well. I'm really grateful that they will be included in those studies and will be a big part of these studies.

When you hear Inuit Qaujimajatuqangit, then it means the whole thing. And so, these studies will be more complete if the scientific and Inuit Qaujimajatuqangit methods are used so, will that continue? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Minister Akesuk.

Hon. Olayuk Akesuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we will commit to using Inuit Qaujimajatuqangit and continue to improve the inclusion of this knowledge in the study of wildlife in Nunavut for the future. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Mr. Haviyok.

Question 662 – 1(6): Fire Arms Training Course

Mr. Haviyok (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I didn't think I would get my chance.

I would like to direct my question to the Premier. I would like to say is that we should be supporting Nunavummiut as long as northern residents with reference to the FAC issue.

There are many problems for individuals trying to acquire FACs because the individuals applying for FACs in regards to possession and firearms certificates, they can't get the FACs without getting the training. Who conducts the firearms training course? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. Currently the Federal Government is in charge of the whole Firearms Act and they carry out any courses that I'm aware of that may be required.

As I said yesterday, Inuit are exempt from the provision of the Firearms Act for the purposes of hunting and not having to have a license to possess firearms. So, that's as far as we have gone so far but we're trying to go further by allowing that to continue forever because of our land claims rights.

As for non-Inuit in the territory, we're trying to lobby the government to try to change the Act, but the only real protection we have here in Nunavut is for Inuit of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In regards to non-Inuit residents, they have problems trying to acquire an FAC without taking a firearms course.

Is there a place or a community where there is a firearms training course? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. I recall there were some courses being offered in some of the communities but I can't answer where the next one may be.

I think they're held almost regularly but I can look into the matter and convey the same to the Member. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Mr. Netser.

Question 663 – 1(6): Representing the People of Nunavut

Mr. Netser (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have been told not to be afraid of anything and I welcome you welcoming me.

I'd like to ask the Premier when the Federal Government produced gun legislation, it was opposed by the people of Nunavut and the Government of Nunavut representing the wishes of Inuit, along with Nunavut Tunngavik Incorporated, who went to the Supreme Court to challenge the Gun Control Act.

When the Federal Government brought about the Gun Control Act, and now its same sex marriage thing that's happening right now and I have been told by the communities that I represent that this is not what they want.

They don't want same sex marriage. Perhaps the Premier by representing the people of Nunavut, will he be lobbying the Federal Government on that Act, on the issue of same sex marriage? Which one is he going to support? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We know that the Gun Control Act did not recognise the Inuit rights. That's why we challenged it. It did not follow the Nunavut Land Claims Agreement.

For that reason, it affects the rights of Inuit. That's why we challenged. If there is agreement in regards to opposing or if Inuit had an agreement opposing same sex marriage, we have to represent our people.

That's why we don't want to recognise same sex marriage at the present time as it stands with the Act remaining unresolved. We want to follow the wishes of Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Netser.

Mr. Netser (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When we were about to get the Nunavut Land Claims Agreement in 1999, we were told we were not going to be run by anyone anymore and that we would be able to produce legislation that our people wanted.

They lied to us, if the Federal Government is going to introduce that piece of legislations than we will have to kneel down to it. Did they lie to us that when we were going to get the Nunavut Land Claims Agreement that we were told that we would be able to do whatever we want to do as Inuit to run our own affairs and be able to do anything in our own home or are we just going to bow down to people telling us what to do, especially when it involves same sex marriages? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. So, that is why, according to what we want that is why we are not going to say anything or we are not going to follow it until we hear what is happening with the Federal Government.

We are Canadians and we have to be part of Canada. If we were not part of Canada we would be able to do what we want to do. But, because we live in Canada today, we have to follow their rules and their laws.

So, up until now we used our rights and listened to our people and suspended the application of the same sex marriage law for the time being. This authority is held by the Federal Government and once this is clarified by the courts, only then would we have to deal with the issue. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Oral Questions. Mr. McLean.

Question 664 – 1(6): Representing the People of Nunavut

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I have stood up and I've said this numerous times also, but my question is to the Minister of Sustainable Development about the NNI policy.

We're in our 5th year of Nunavut and I think the policy has been around for 3 and a half, 4 years. Coming from a community that doesn't have a real strong private sector and I think I can speak for most communities outside of Rankin Inlet, Cambridge Bay and Iqaluit, that the business community is thin at best.

Every small business that does start has a lot of hard work and financial constraints on it. So, my question is on the NNI Policy, there is a 14 percent advantage given to a northern business, an additional 3 percent advantage given to a local business and 3 percent given if you're an Inuit business, which gives you a 20 percent advantage.

I feel, and it's just my humble opinion, that it may be time to look at this 20 percent and revise it where Inuit business, true Inuit businesses that are registered under the NNI policy, are given a bit more of an advantage over a non-Inuit business.

Could the Minister of Sustainable Development look at this policy? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik will take this question.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. As the Member may be aware, we have been working quite hard with Nunavut Tunngavik Incorporated on this issue and over the last couple of months it has been reviewed by committee.

That committee is in the process of finalizing a report that will put forward recommendations on the exact matter. My cabinet colleagues are well aware of the issue and will deal with it as soon as we get the report. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Oral Questions. Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'm glad that somebody answered the question. I wasn't sure who to ask but I'm glad the Premier answered the question.

On that issue, Mr. Speaker, was the issue brought up that an Inuit company in Nunavut, operating only has a 3 percent advantage over a non-Inuit company? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. There were many issues heard by the committee.

Yes, that was amongst them and there will be an active discussion on this issue as soon as we get the report. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I don't speak for the business community in Nunavut and I don't profess to, but in my experience, in a community, it's very hard for a local person to start a business in Nunavut today, especially with the large corporations.

When large corporations procure contracts in communities, it is very difficult for small businesses to get part of the subcontracting on it.

Unless there are some guidelines, and the Nunavummi Nangminiqagtunik Ikajuuti Policy does not have those guidelines now, that large corporations and large businesses have to deal with Inuit businesses.

Could the Premier commit to this House, that when they rewrite the policy, or they are reviewing it, which he said that they were, that they would make the Inuit component higher than it presently is? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. We have heard, loud and clear as to what the people want out of this issue. I cannot specify exactly what we will do, but we will discuss it and I am sure that that is one of the things that will be looked at very closely. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Final Supplementary. Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. It is nice to see that the Premier is committed to supporting Inuit businesses in Nunavut. When can we expect to hear in the House, and when can the people out there in the public expect to hear from this Government? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Premier Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. As I said the report is being finalized as we speak. I do not know exactly when it will be completed, but once it is done, I will put it to Cabinet, hopefully, in the month of November. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Oral Questions. Mr. Nutarak.

Question 665 – 1(6): District Education Authority Guidelines

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Education. The elementary school students nowadays do not listen in the schools and they are breaking some rules that are set out in the school policy.

We are still using the present Education Act. I wonder if the DEAs can be given a policy or a set of guidelines whereby they could have guidelines to refer to. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Minister Thompson.

Hon. Manitok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The District Education Authorities have the right to be able to discipline children the best way that they can, and my staff have been working with the District Education Authorities that if the District Education Authorities would like to make some changes and if they would like to make additions to their guidelines or their policies, as long as they do not physically hurt the child, disciplinary action can be taken with those children. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Oral Questions. Supplementary. Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Minister stated that they already talked to the District Education Authorities. When did she talk to them? Yesterday or when was that? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The Minister responsible for Education. Minister Thompson.

Hon. Manitok Thompson (interpretation): The District Education Authority's Chairpersons were the people who I met with around September. I believe that it was around the end of September. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Mr. Nutarak

Mr. Nutarak (interpretation): We utilize the traditional knowledge within Nunavut, she said, she made a statement in September and she said she had a discussion with DEA for the Minister of Education, how long do we have to wait? Thank you.

Speaker: Minister Thompson

Hon. Maniok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, they could have started anytime, because the Inuit were the original inhabitants before the federal government ever arrived.

I'm going to try and finish my time, Mr. Speaker. I advised them that they are the parents and they are wise. If they want to try something new they should try something in their community.

As we have heard that one student got suspended and they enjoy being suspended and they just start doing things too, so I've asked them to not just listen to the students but to reprimanded them when required as they see fit, because we've just been assimilated to the foreigners. Thank you.

Speaker: Thank you Minister. Oral Questions. Supplementary. Final Supplementary. Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. After having discussions with the District Education Authority, did the DEA make any recommendation as to how this will be dealt with? Thank you.

Speaker: Minister Thompson

Hon. Maniok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm sorry I almost forgot but my mind is just going so fast. I have told them that it is up to them as long as they do something meaningful. We want the kids, our children to stay in school.

They don't necessarily need my permission as long as you let my officials know what they're doing. They can make their own decisions how to deal with the students with problems in the school. That is what I said. Thank you.

Speaker: Thank you Minister. Members note that the question period is now over. Now we can move on to Item 7. Written Questions. Item 8. Return to Written Questions. Item 9. Replies to Written Questions. Item 10. Petitions. Item 11. Reports of Standing and Special Committees. Item 12. Reports of Committees on Review of Bills. Mr. McLean.

Item 12: Reports of Committees on Review of Bills

Committee Report 020 – 1(6): Bill 40 – An Act to Amend the Northwest Territories Business Credit Corporation Act – COW Review of Bill

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. I wish to report that Bill 40, an Act to Amend the Northwest Territories Business Credit Corporation Act has been review by the Standing

Committee Community Empowerment and the Sustainable Development and that the Bill is ready for consideration in Committee of the Whole. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you Mr. McLean. Item 12. Report of Committee on Review of Bills. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Tootoo.

Item 13: Tabled Documents

Tabled Document 140 – 1(6): Charitable Donations 2002

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'm very pleased to table information released yesterday by Statistics Canada regarding charitable donations in Canada in 2002.

Mr. Speaker, I draw Members attention to the fact that in 2002, Nunavummiut made the highest median donations in the country to charities. In Nunavut, the median donation was \$400 dollars, an increase from \$360 dollars the year before.

Mr. Speaker, it's also the highest increase across the country and I would like to salute the generosity of Nunavut's residents. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Kilabuk.

Tabled Document 141 – 1(6): Report on the Review of the Languages Commissioner 2001-2002 Annual Report

Hon. Peter Kilabuk: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'm please to provide the House with a copy of the Government of Nunavut's response to Ajauqtiit, standing committee report on the review of the Languages Commissioners 2001/2002 annual report. Thank you.

Speaker: Item 13. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration of Committee of the Whole of Bills and other matters. Bill 12, Bill 33, Bill 37, Bill 43, Bill 44, Bill 45, Bill 46, Bill 47 and Bill 48 with Mr. Puqiqnak in the chair. Before we proceed to Committee of the Whole, we'll take a break for 20 minutes.

Sergeant-at-Arms.

>>House recessed at 15:37 and resumed at 16:01

Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matter

Chairman (Mr. Puqignak) (interpretation): Thank you for coming back. In Committee of the Whole, we will be considering Bill 12, Human Rights Act, Bill 33, Tobacco Control Act, Bill 37, Bill 43, Bill 44, Bill 45, Bill 46 and Bill 48. What is the wish of the committee? Ms. Williams.

Ms. Williams: Thank you, Mr. Chairman. We wish to continue with the review of the Capital Estimates for 2004/2005 commencing with the Department of Culture, Language, Elders and Youth and then the Department of Justice.

If time permits, we will then commence with the review of the Supplementary Bills, starting first with Bill 44, followed by 45, Bill 47 and 48. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Ms. Williams. We will then start with the department. Minister, do you have opening comments?

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. It is a pleasure for me to make my first appearance before you as the Minister of Culture, Language, Elders and Youth.

Thank you for the opportunity to highlight my department's plans for its 2004/2005 capital estimates. Many of you aware that the department's budget is very small relative to other capital budgets.

Nevertheless, as the Minister of Culture, Language, Elders and Youth, I am convinced that my department can make an important contribution to the promotion and protection of the Inuit culture, languages and values.

Mr. Chairman, the department's capital budget of \$569 thousand will be spent on capital contributions to non-profit, community based individuals and organizations. These capital contributions will provide funding for things such as repairs, renovations and minor capital work to heritage and cultural centres.

This capital contribution funding empowerment of a community is to protect and improve existing heritage elder and youth centres. I would like to take this opportunity to inform the committee that my department has funded 11 capital projects in the 2002/2003 fiscal year and 22 capital projects in 2003/2004 fiscal year.

In 2004/2005, Mr. Chairman, capital contribution will be awarded on a similar basis to guarantee funding to community-based heritage centres, elders' and youth activities throughout Nunavut.

Furthermore, our capital contributions policy has been revised by consolidating the three capital allocations into one allocation for heritage, youth and elders capital contributions. Our 2004/2005 capital estimates reflect this change.

This consolidation will give my department greater flexibility in awarding its capital contribution funding amongst the various applicants and it will make it easier for all the funding to be expended.

It will also allow Nunavummiut to access capital funding in all of the department's mandated areas. Our community programs division, which is the department's direct link to Nunavut communities, continues to work with community based individuals and organizations to access capital contribution funding.

Mr. Chairman, I would like to take this opportunity to update the community on the status of the Nunavut heritage center. The Cabinet has approved the concept of a full service heritage centre offering a full program of services.

It has directed my department to seek other government and third party funding partners for the establishment of the Nunavut heritage center. Once this stage has been completed, cabinet will consider the capital funding implications.

My department has had preliminary meetings with the Department of Canadian Heritage and there are plans for departmental officials to meet with other federal departments. I will keep the committee informed as our funding deliberations continue.

Mr. Chairman, although the Department of Culture, Language, Elders and Youth does not have major capital projects, we will ensure that we continue to support and empower community based individuals and organizations who's efforts promote and improve Nunavut's heritage, elders and youth activities.

Mr. Chairman, I would be happy to answer any questions you may have and I will leave my comments at that. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Minister Kilabuk. As the Chairperson, I will ask the Chairperson for Ajauqtiit for his Opening Remarks. Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. As Chairperson of the Standing Committee and Ajauqtiit, I am pleased to have this opportunity to make these Opening Remarks. I will begin deliberations on the 2004-2005 Capital Estimates for Department of Culture, Language, Elders and Youth.

Mr. Chairman, the Department of Culture, Language, Elders and Youth has a Capital Budget of \$559 thousand, which represents 5 percent of the Government's overall Capital Budget. This is a decrease of \$466 thousand from the previous year.

Mr. Chairman, Members are concerned that the Department's estimates have been reduced this year. This is an important Department that deals with our elders, youth and culture and Members feel that more funding should be provided to this Department.

Mr. Chairman, these estimates will be used entirely to award Capital Contributions funding for renovations and minor equipment to non-profit, community-based individuals and organizations for heritage, elders and youth centers.

Mr. Chairman, Members are concerned that there may be an overlap where contributions are concerned. Members learn that a childcare center in one community was granted funding for renovations because youth were using the facility over the summer. Funding for daycares can be obtained from the Department of Education for minor health or fire requirements.

Mr. Chairman, our Heritage Trail Project in the same community was also funded where it may have been able to receive support from the Department of Sustainable Development.

Mr. Chairman, the Committee stresses that the Department carefully review applications and work with other Departments to ensure that unnecessary overlap does not occur and that Departments are funding appropriate projects.

Nonetheless, Members encourage appropriate partnering with other bodies. Mr. Chairman, Members are pleased that Cabinet has approved the concept of a full-service heritage center. Members urge the Ministers to seek federal funding for this major capital project and look forward to receiving regular progress reports.

Mr. Chairman, Members are also pleased that the Department continues to provide the Committee with lists of approved grants and contributions and looks forward to receiving the next one.

Members encourage the Minister to Table this information in the House as this is a transparent practise. Mr. Chairman, Members commend the Department for assisting individuals and organizations with proposal writing and application requirements for funding.

Members urge the Department to continue providing this type of assistance in order to help maintain balance between accessible funding programs and accountability with public money.

Mr. Chairman, this concludes my Opening Remarks. I anticipate that individual Members will raise their own comments and concerns on the Departments 2004-2005 Capital Estimates. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you Mr. Iqaqrialu Ajauqtiit chairman. I will now ask the Minister to go to the witness table with his officials.

Sergeant at Arms please assist the Members.

Thank you. Welcome. Mr. Minister, can you please introduce your officials?

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Just so you don't forget I'll remind you, Mr. Chairman, to my left is Leona Aglukkaq, my Deputy Minister and David Kolot is the Director of Finance in the Department. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Welcome to the House. While we are reviewing the department's budget, I would like to remind Members that during deliberations please acknowledge me as Mr. Chairman.

We will now go onto general comments and according to the rules each Member has ten minutes for general comments. The floor is now open for general comments or would you like to go line by line? Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you Minister and your officials and Leona from Kitikmeot, it's always nice to see you.

As the Chairman of Ajauqtiit mentioned earlier, we have to work with the elders and youth. If we keep reducing the budget every year it's not going to help much the communities of Nunavummiut.

Are you working with the federal counterparts? I'll be asking questions at the appropriate time because I have a concern on this issue.

Another concern I have is Nunavut Heritage Centre; we have been raising this issue from the moment we established the Nunavut Government. I will be asking for clarification on this and where we are heading.

In regards to the list that you gave us in regards to where we are going. I'm going to be asking on these issues a bit later on. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Any further general comments from the floor? I have no one else on my list. Mr. Alakannuark.

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Chairman and thank you to the department of Culture, Language, Elders and Youth and thank you for the good work you do on behalf of elders.

For elders and youth, what I'm saying, there was never an avenue where elders and youth can work together and the way I see it today, elders and youth are now being dealt with by the same department for the same purpose.

With that, I wonder how youth can be better assisted by elders and how we can bridge the gap between elders and youth in dealing with social issues and in learning life skills. As well, in obtaining youth and elders centres in the communities, to help better serve Nunavummiut, we also need a place for youth to gather and there's a lot to learn for these youth from the elders traditionally, either their language or through the life skills, and this is certainly a need in all the communities.

We need better centres in these communities, I just wanted to make those comments. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Alakannuark. I have no one else on my list at this time. Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you. The 569 thousand budgeted for capital estimates is quite small.

I was hoping that since we're always talking about increasing the budget for this Department, but our message apparently has not been heard. The work of the Department of Culture, Language, Elders and Youth is an important one for our future.

The concerns of Nunavummiut greatly depends on this Department to help us prepare for the future. I am hoping the next Government is mandated to ensure the Department gets more funding.

As Mr. Alakannuark stated, there is a lot to be learned by the youth about Inuit culture, and to ensure this knowledge is passed on either through hunting or other life skills and there is a great need in the communities to support elders teaching youth.

The need to live in the Arctic will always be there so we will always need to learn how to survive out on the land and learn hunting skills. Unfortunately, we're slowly losing our language. So we need to ensure there is more work in this field and to ensure there are programs set up where youth can be sent out on the land with elders to learn their culture.

That should be a consideration for the future of this Department. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Nutarak. I have no one else on my list. Can we go line by line now? I have no more names for general comments. We're on 8-5 and 8-6. Any questions?

Branch Summary, Directorate, and detail of capital, grants and contributions, headquarters region, total headquarters region, grants and contributions, 569 thousand. Agreed.

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Going back a page, just let me know if I'm in a hurry. Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. You mentioned \$569 thousand. We already mentioned that this is not enough and we also know that it's not easy to get the money.

When you're doing the capital estimates, do you seek additional funding from the federal government for heritage centers? Has the Department of Culture, Language, Elders and Youth and the federal government worked together on this when you're working on capital estimates? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Mr. Kilabuk.

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The Member is asking if we seek additional funding from the federal government.

At this time, we have requested funding by not one but more departments in regards to heritage centres because it would be very expensive. We are also asking for funding for languages as well from the federal government. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak: Thank you, Mr. Chairman. I guess, using the \$569 thousand, are you saying that there are some matching grants from the federal government to go ahead with this capital. I'm just trying to get the picture here. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister.

Hon. Peter Kilabuk: Thank you. I'd like to try to clarify what I just responded with. Right now we're working with the federal government on two matters.

The first one is the heritage centre as to what funding sources we may be able to find under the federal government but the other matter that we've been working on for quite a while now is the language, Inuinnaqtun and Inuktitut, because for us to use this in trying to promote the language we have recognised that we need a lot of financial support from the federal government.

So, I'm just giving this information to the Member to highlight a couple of the areas that we're currently trying to work with the federal government, to try and obtain more dollars but right now, our capital budget is not match by federal dollars. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Havioyak. That's it? Thank you, Mr. Havioyak. Mr. Alakannuark.

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The question that I would like to ask is about community heritage, elders and youth. How many communities have heritage centres? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Alakannuark. Mr. Minister.

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Yes, thank you, Mr. Chairman. At this time here in Nunavut, there are four that have been recognised that are dealing with community heritage centres. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Mr. Alakannuark.

Mr. Alakannuark (interpretation): Maybe if I can ask another question. Which communities are they located in? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Alakannuark. Mr. Kilabuk.

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Those four that I stated were in Cambridge Bay, Kimmirut, Iqaluit and Kugluktuk. Those are the four communities. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. \$569 thousand for total headquarters region and community, heritage, elders and youth. I wonder if the Minister can tell me if that \$569 thousand will be used for community heritage centres. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Minister Kilabuk.

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The 569 thousand, as I stated in my opening remarks, is going to be used for elders and youth and for community heritage centers.

Chairman (interpretation): Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): That 569 thousand is for capital, capital for culture, language, elders and youth. Exactly what is that going to be used for? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you Mr. Nutarak. Mr. Minister.

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I don't want to confuse the Member; I will try and elaborate and explain; it's for minor things, even though it says capital, it is for minor capital projects to renovate and to do other minor works for the heritage centres and the elders and youth centres. Those are for minor renovations for those capital projects. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): I have no more names. Branch Summary. Total Headquarters Region. Grants and Contributions. Total Grants and Contributions. 569 thousand. Agreed.

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Going back to page 8-4. Departments Summary. Details of Expenditures. Total Capital Expenditures. \$569 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Does the Committee agree?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): The department of Culture, Language, Elders and Youth Capital Estimates are complete. Thank you.

I would like to thank the Minister and his staff. Thank you.

>>*Applause*

The Minister for Justice, you can now go ahead with your Opening Remarks, if you have any. Please proceed. Mr. Minister.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I am pleased to appear before the Committee to present the Department of Justice 2004/05 capital budget. First of all, the Department of Justice is pleased to provide an update on the project to construct a new justice building in Iqaluit.

The planned completion is for 2005/06 with expenditures of \$6 million, 500 thousand in 2004/05 and \$3 million, 450 thousand in 2005/06. In the current fiscal year, consultants have been hired to work on the design of the new Justice Centre on behalf of the Department of Justice.

In early September, the consultants were in town on an information gathering session and met with the various user groups such as the judiciary, court administration, and the RCMP. Meetings were also held with the City of Iqaluit, Nunavut Arctic College.

The plan is to locate the building on the Nunavut Arctic College property, between the college and the City of Iqaluit, Arnaittuq Arena Building. The consultants are currently developing design options for this site and will be returning to Iqaluit in November to present those to justice officials and others who will be using the building.

The project is scheduled to go to tender in April of 2004, with completion expected in 2006. Currently, the Baffin Correctional Centre is over capacity and there is significant costs in housing inmates outside of Nunavut.

Additional appropriate correctional facilities are required for all Nunavummiut in custody of Nunavut Justice Correction. This is because corrections facilities in Nunavut do not meet current needs and are not able to handle the future growth.

The population of the territory is projected to rise as rapidly in the future as it has in the past, so the limitations imposed by the current facilities will become much worse. There are no short term capital solutions to the serious problem of overcrowding caused by a severe shortage of appropriate facilities.

The longer term solution, posed by the department's 7 year capital plan will, hopefully, be recognised in future Government of Nunavut capital allocations. In the more immediate term, a unique opportunity to open a correctional healing facility is currently being undertaken in Kugluktuk.

A surplus hamlet building has been made available and will be operational in the new fiscal year. This will only require minimal capital of 235 thousand in 2004/05 in order to upgrade to the required building standards.

We are pleased to be able to enhance the quality of our programs and services to better serve Nunavummiut and to do our best to incorporate Inuit Qaujimajatuqangit. These are my comments. I will be able to respond to any questions that the Members may have.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Minister. I would like to ask the Chairperson for Ajauqtiit if he has any comments. Thank you. Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, as Chairperson of the Standing Committee on Ajauqtiit, I am pleased to have this opportunity to make Opening Remarks as we begin deliberations on the 2004-2005 Capital Estimates.

Mr. Chairman, the Department of Justice has a Capital Budget of \$7 million, 182 thousand representing 6.7 percent of the Government's overall Capital Budget. The majority of this budget \$6 million, 500 thousand is directed towards a new justice center for Nunavut.

Mr. Chairman, Members learn that allocation has been identified for the new justice center and would like to again, stress to the Minister the need for the design to not be excessively lavished. I am sorry, Mr. Chairman, I am not really clear on that one.

Members were pleased to learn, however, that the Government of Nunavut will own the facility rather than leasing it. Members look forward to receiving information from the Department on the final design of the justice center.

Mr. Chairman, Members continue to express strong concern as to the lack of facilities for female offenders in Nunavut. Last year, the Department promised in writing to the communities that it would bring a plan forward in the next capital planning process, but Members have seen little progress to date.

Members continue to be told that Nunavut deals with predominantly male offenders. The Committee would still recommend that the Department put a plan forward for female offenders as soon as possible.

Mr. Chairman, Members were extremely pleased that funding has been identified for a new correctional healing facility in Kugluktuk as this has been an area of concern in the past.

Mr. Chairman, Members would like to see inmates repatriated from the Northwest Territories and other jurisdictions to Nunavut. Members are aware that the Department has signed an agreement with the Government of Northwest Territories to house Nunavut inmates at a cost of close to \$1 million a year until 2006.

Members, at the very least, would like to be kept informed about such agreements directly from our Minister and continue to stress the need for a new correctional facility that would replace the aging and inadequate Baffin Correctional Center.

Mr. Chairman, Members look forward to seeing small correctional facilities like the one planned for Kugluktuk in more communities. Members continue to support efforts to expand on the land programming and outpost camp facilities for offenders.

Mr. Chairman, Members continue, Mr. Chairman, Members continue to urge the Government Department to carefully and prudently evaluate the need for purchasing new vehicles.

Mr. Chairman, this concludes my Opening Remarks I anticipate the individual Members will have questions and comments as we proceed. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Iqaqrialu. Minister Okalik, you may go down to the Witness Table, and if you have officials you can bring them down to the Witness Table.

Sergeant-at-Arms can you escort them?

Thank you. We also would like to be introduced to your officials. Mr. Minister.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am sure that you know the people here. To my right, Nora Saunders, my Deputy, and also to my left, our Director of Finance, Pierre Chartrand. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Welcome. During the Committee of the Whole we will deal with the Department of Justice under details and expenditures. If there are general comments from the Members you have 10 minutes for general comments. I have no names on my list. Ms. Williams.

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Just very briefly, our Chairperson of Ajaqtiit, just to reiterate what was in the Standing Committee report, I believe that we need to give support to the women of Nunavut.

As we already know that some women do commit crimes and even after going through the court system they do not even have any place to go to for remand. There is no place for remanded female offenders.

After the female offenders have gone through the court system, they are sent back home. The spouse, if there was a problem with the spouses, the other spouse is taken or is referred to the homeless shelter. I know that there are remand centres for women or correctional facilities for inmates.

This new court house, in English they have a proper name in English, but there is no Inuktitut name for it, and this new Nunavut Court Justice Centre is going to be very expensive.

Perhaps let us house the inmates better, and the correctional facilities are deteriorating and they are overcrowded. I am not trying to say let us send every offender to jail. That is not what I am saying. As the Minister had stated yesterday that there are only 12 probation officers in Nunavut, although we have 25 communities in Nunavut.

The Kugluktuk Healing Centre, BCC, Outpost Camps, and also the institution just outside of Yellowknife, male offenders facilities are situated all over the place. I am very proud to say that there are no female offenders incarcerated at this time and I am very proud that.

I am aware that the Justice Department is not giving real support to the communities; the RCMP does provide some support by way of drunk tanks.

They also utilize these facilities in the communities and what I am trying to say is that we need to give support to the community justice committees.

There is no support although there is a little bit of support, yes perhaps they are given honoraria support but there is no infrastructure set up for them, and there are no building for them or offices.

I know that some of you are getting tired of this, you didn't have to hear this but sometimes they just have no space so they go to the furnace room to meet to deal with the offender.

This community justice committee is actually meet in the furnace room to try and help the offender and the Minister has never mentioned one thing to make sure they are given proper infrastructure and give them proper offices.

In view of that we already have a court house here in Iqaluit although Government of

Nunavut might not own it, it belongs to Nunasi Corporation and yes it's a priority to set up a Nunavut justice centre and we're not setting our priority at the community level.

We're not supposed to prioritize one community; we're supposed to support all the communities and I know that, Nunavut-wide, inmates go to BCC in Iqaluit but what I'm talking about is community justice committees; they should be given more room, more space to work with so that way they can give adequate support to those in need.

If they are given proper facilities and proper offices and I'm sure there'd be less people having to go through the court system. So I would urge the Minister to seriously look into this. I'm not trying to tell you what to do but that's the meat of our communities. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you Ms. Williams. Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you to the Minister of Justice and his officials. I have a very short comment. People tend to commit many crimes and go to jail but I know some people can't help it if they commit crimes and tend to go to the jails.

Regardless it is happening today as I speak, but I am happy that the Standing Committee Ajauqtiit chairman had mentioned that they are happy to see that there will be a facility in place in Kugluktuk.

Once the facility is open in Kugluktuk I would like to remind the Minister that when people commit crimes that are not serious and are taken out to outpost camps, I think it would be better for some convictions that have been committed be sent to those outpost camps rather than sending them to jails because jails don't seem to be improving peoples lives.

But I will be asking the Minister regarding this matter that once that facility is open, once it's in operation all our people won't have to go outside of Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you Mr. Havioyak. General comments. I have no more names on my list for general comments. Would you like to go line by line now? We are on page, for the Department of Justice. We're on page 4-5 and page 4-6. Do you agree? I'm sorry. Department of Justice Branch Summary. Registrar, Court Services, Capital Tangible Assets, \$6 million, 500 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Tangible Assets. \$6 million, 500 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Pages 5-7 and 5-8, Corrections and Community Justice. Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak (interpretation): Thank you. In 5-8, maybe perhaps the skidoos and motors, was that supposed to be for outpost camps?

If they're not used, maybe we could use that equipment to haul these offenders to the outpost camps. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Minister.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. At this time, those are for the existing outpost camps and we're always available if you would like to submit a proposal to establish an outpost camp for inmates. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak: Okay, for example, for the completion of the Kugluktuk Healing Facility, will there be some kind of equipment that falls into the capital or how do you plan to deal with that?

Like I said in my comments earlier, we do need some kind of equipment to get the inmates who are trying to heal themselves and improve their lives and going out on the land makes a big difference for them and that will help them heal better. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Chairman. What we have been focussed on is the actual facility itself for this fiscal year.

Once we have it finalized, then we can focus on other issues for this facility. So, that's what we normally do, we look at the needs for the facility and what we will require for the coming year.

In this particular case, it's the outpost camps that have been in operation for some time and they have submitted their request for equipment. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. 5-7 and 5-8 are one page. Ms. Williams.

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On the top of page 5-8, (interpretation ends) Regional Community Corrections Facility, \$100 thousand for this year, next and up to 2009, in Inuktitut it says Community Correctional Facility. Can the Minister clarify what that thing is? Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Chairman. From what I can read in English Regional Corrections Community Facility, so both say Community and Correctional Facility, so hopefully we can find a gem like we did in Kugluktuk and build another facility like that in another community. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Ms. Williams.

Ms. Williams: Thank you, Mr. Chairman. It is budgeted one hundred thousand for the next little while, can the Minister clarify, and I can read in Inuktitut also. Can he clarify if they have a plan where they're going to put this facility? Thank you Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you Mr. Chairman. I will try to use his money to try and find a location and a facility. We were able to find a facility in Kugluktuk and that was very good.

We are continuing to look for other communities that can also provide additional support for the facility. Thank you Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Mrs. Williams.

Mrs. Williams: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I listed down on my comment where the facility for men to be placed. Can this be for women? Thank you Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Chairman. Currently with the demands we face right now, it's for males only. But, like I said in the past, we continue to look for ways and planning for female facilities in the future. But for time being it is for male but in a longer term we'll likely find a female facility. Thank you Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Did you have further comments Mrs. Williams?

Mrs. Williams: Thank you, Mr. Chairman. We were sitting in Pangnirtung and the Minister was advised even to go on supplementary appropriation to have female facility.

Even the girls have to stay at the boys' facility in Iqaluit. I don't know what else to say, but this Department doesn't seem to want to do anything for the women.

We were even prepared to approve some supplementary appropriation to come with some sort of house facility for women or girls. I'll just leave it at that.

But I know the Minister and his Department don't see any need to help the females in Nunavut. Thank you, Mr. Chairman

Chairman: Thank you. Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Chairman. I must take exception to that. We have been trying. The Member is confusing the facility for remand facility. We have been doing our up most in trying to work with female groups here in Iqaluit to try to find a facility that we can use for the remand.

Unfortunately it hasn't developed so far. So we have been trying our up most on that particular facility the Member is implying that we haven't done and we don't care about. We have been doing our best.

In terms of a long term facility, unfortunately we don't have the numbers to justify a stand alone facility for inmates that are serving time.

But for remand, I agree with the Member that we are trying to do our best. Thank you, Mr. Chairman

Chairman: Thank you. Mrs. Williams.

Mrs. Williams: When we look at BCC, we don't see it as a remand unit or other. So that's what I mean about. I might have mixed the remand unit and other facility or BCC or correctional facility. Thank you, for this correction on that.

I still think, I'm not going to stop even, though I might be, I might be getting to be some kind of a, I don't know. But I will not stop looking for ways to help the women who are in need in Nunavut. They do not need to be shipped out; they do not need to be at the RCMP lock up. They could also have a facility as they can. They deserve it. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Okalik.

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Chairman. We will not give up. So, we are trying to do our best and we can talk to the wall and then we will not get anywhere on the subject with what has been discussed, but we are trying to do our best. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Anything else? Ms. Williams? Mr. Alakannuark.

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps I have a misunderstanding here. It says the Correctional Healing Facility; there has been a greater call for women's facility more so than the men's facility.

Is it because that there is due to the lack of space for men or why does there seem to be a greater need for a men's facility when the call has been more for women's facility? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To date, we are not caught up for providing space for men offenders so we have to send them out of Nunavut and we would like to keep inmates in Nunavut as much as possible.

That is why we were looking for more space for men's facility and I have said time and time again that yes, we do know the need for a women's facility. Perhaps there is one woman inmate at this point.

And we have to pay for any inmates residing outside of the Territory in other institutions and if we had only one female inmate, we would have to provide a budget for operation of a whole facility. But because there is a greater need for a men's facility, we would like to have them stay within Nunavut and that is why we were, we are providing more spaces for men in Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Alakannuark.

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. And thank you, for his explanations. The people see a women's facility being considered or is that not in consideration at all to provide a facility for women inmates?

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you. What we are doing today is dealing with immediate needs and the need for a women's facility is not a priority because there is no need at this point. Perhaps in the future we will have to look into the matter.

If we see more numbers of women inmates and the other one there also women that get remanded before their court dates, that is a concern that we are aware of and we have met with the women's groups to try and come up with a solution as to how remanded women should be dealt with. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Are you done? Okay. Thank you. I have no one else on my list. We are on Page 5-7, Corrections and Community Justice and 5-8, Detail of Capital, Total Headquarters Region, \$100 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Qikiqtaaluk Region, \$347 thousand. Agreed? Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Regarding the men's Correctional Healing Facility, will it be an addition to BCC or is a separate stand alone facility? Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes it is a part of the \$100 thousand. I'm always asking why they don't just put the two together.

So, what I can say is its total of \$200 thousand for the planning and to find out what the needs are for this facility. It's for the planning phase of this project. That's all I can say. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Anything else? Total Qikiqtaaluk Region \$347 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Kitikmeot Region, Total \$235 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Tangible Assets, \$682 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Go back to 5-4, Department Summary for the Department of Justice, Detail of Expenditures. Total Expenditures, \$7 million, 182 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Is it agreed that we have concluded this department?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Minister, Nora and Mr. Chartrand. Thank you very much for coming. Thank you.

>> *Applause.*

Chairman (interpretation): Bill 46 is part of Capital for 2004/2005. Ms. Williams.

Ms. Williams: Thank you, Mr. Chairman. The review of supplementary bills starting first with Bill 44 followed by 45, 47 and 48.

Chairman (interpretation): Bill 46 is part of Supplementary Appropriation 2004-2005. No.1. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Carried. 3-2. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Carried. 3. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Those against. Carried. 4. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Those against. Carried. 5. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Is it agreed that Bill 46 as a whole is concluded with?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Bill 46 is now ready for third reading. Thank you. At this time we will now go onto 44. Supplementary Appropriations for Operations and Maintenance #1 2003-2004. Do you have it in front of you?

Minister responsible for Finance, do you have any Opening Remarks? Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Chairman. Bill 44, Supplementary Appropriations for Operations and Maintenance No. 1, 2003-2004. This Bill provides \$15 million, 99 thousand in additional net appropriations.

Following my Minister's statement of October 22, 2003, this includes an increase of \$26 million, 267 thousand to the budget for the Department of Health and Social Services and a net reduction in the operating budgets of other departments of \$11 million, 168 thousand.

The reduction in the operating climates of the other departments is the net of the increase in program spending of \$5 million, 67 thousand and restrained measures of \$16 million, 235 thousand.

Increases on program spending are comprised of \$2 million for the implementation of the Nunavut Association of Municipalities insurance exchange. \$1 million, 675 thousand for the legal services board, courts services and correctional services, including funding for the Kugluktuk Healing Centre.

\$625 thousand for the implementation of a Nunavut development training program, \$445 thousand for increased land, increased lease costs for leased office building and \$322 thousand for the revised Nunavut northern allowances for non-union employees.

The restraint savings will be realized through efficiencies in government operations and, Mr. Chairman, not through changes in programs that directly affect Nunavummiut. Thank you, Mr. Chairman; I would be pleased to answer any questions on these appropriations. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you Mr. Minister Ng. Regarding your Opening Comments, you may go to the witness table. If you have any officials, Sergeant-at-Arms, can you please assist the Members.

Thank you for coming. Minister Ng please introduce your officials for the record. Mr. Ng, please introduce your staff.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Chairman, to my right is Mr. David Akeeagok, Assistant Deputy Minister; to my left is Mr. Paul Reddy, Director of Expenditure Management with the Department of Finance. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Welcome to the House Mr. Akeeagok and Mr. Reddy. 2003/2004 Supplementary Appropriation, Operations and Maintenance, No.1, Page 4. Legislative Assembly Operations and Maintenance, Office of the Clerk, Total \$554 thousand. Any comments? Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The \$5 thousand you mentioned, can you please repeat that? I didn't catch it the first time. Thank you.

Chairman (interpretation): Total for office of the clerk, reduction, reduction of \$524 thousand. Is that better? Thank you. \$524 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department. \$524 thousand, reduction. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. No. 5. Executive and Intergovernmental Affairs, Total Directorate, \$81 thousand. Reduction. Agreed? Ms. Williams.

Ms. Williams: Thank you, Mr. Chairman. I just have a general question on most of these departments. Can the Minister tell us, maybe he already said it, if there would be any lay offs or how are they reducing the costs of most of the departments?

Maybe they're not buying too many pens or travel. What are the most reductions in the departments? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Chairman. The Member is right. It is in respect of discretionary travel. For example, per/diems, the use of consultants, some of the purchases that may not be required, computers, vehicle use and those things.

None of it is going to impact any of the program deliveries for Nunavummiut as I said earlier in my statement. So, it's more from the internal government operations, is the savings we obtained from each department. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Williams.

Ms. Williams: Thank you, Mr. Chairman. Another general question. On most of the departments, did the Cabinet or the Minister or whoever make a policy or directive to how they are going to reduce their spending?

If there is such a policy or directive, would the Minister commit to tabling this policy or directive into this House? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, it was the Financial Management Board's decision to make the reductions based on what was put forward by different departments, giving each department's deputy the responsibility and the authority to reach their targets to obtain those reductions that have been outlined. I can't give forward publicly, the record of decision. It was a Financial Management Board and those documents, as Members know, are confidential.

Having said that, there is, as I said earlier, the focus is not to impact any programs, and it is to find savings in other areas, the discretionary areas as I indicated earlier. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. When there are reductions, it means that there is a reduction of that budget. Just a clarification. The Directorate for Executive and Intergovernmental Affairs, Total Directorate, \$81 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Communications, Policy and Planning, Total Communications, Policy and Planning, \$44 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Those are reductions as well. Turn the page onto 6. Evaluation and Statistical Services, \$211 thousand. Agreed? Reduction. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Evaluation and Statistical Services, Reduction \$134 thousand for Intergovernmental Affairs. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. For Aboriginal and Circumpolar Affairs, a reduction for the Aboriginal and Circumpolar Affairs Division, a reduction of \$47 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. The next page on 7. Decentralization Secretariat, a reduction of \$53 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Decentralization Secretariat. Ms. Williams.

Ms. Williams: Thank you, Mr. Chairman. One more question on the Decentralization Secretariat. The Premier has advised in this House that the Decentralization is finished. And there is also quite a bit of budget, a reduction of \$53 thousand.

Can the Minister tell us how much longer this Secretariat going to be operating? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, this is adjustments to the current year budget, but it is anticipated that if they finish this year, there is no for next year's base budget for operational budget for the Decentralization Secretariat. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Is that it? Decentralization Secretariat, Total, not previously authorized, a reduction of \$53 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department reduction is \$570 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): The next page. The Department of Finance, Operations and Maintenance Directorate. Not previously authorized, \$24 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Fiscal Management Total reduction of \$912 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Information Management. Total Information Management not previously authorized. \$250 thousand. Reduction. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Turn the page. The Department of Finance Comptrollership on page... We skipped a page. On page 9, Comptrollership. Total Comptrollership reduction of \$680 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Centrally Administered Funds. Centrally Administered Funds not previously authorized. \$826 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department reduction of \$992 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Department of Human Resources Directorate, reduction of \$55 thousand.

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Staffing, Total Staffing, reduction of \$250 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. On Page 11, Assistant Deputy Minister, Community Operations, Total Assistant Deputy Minister Community Operations, reduction, reduction of \$366 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Job Evaluation and Organizational Design, Total Job Evaluation and Organizational Design, reduction, reduction of \$37 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Inuit Employment Plan, Total Inuit Employment Plan, reduction of \$473 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Training and Development, Total Training and Development, reduction, reduction of \$80 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Employee Relations, Total Employee Relations, reduction, reduction of \$100 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department, \$1 million, reduction, reduction of \$ 1 million 361 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. On Page 13, Department of Justice Directorate, Total Directorate, reduction, reduction of \$110 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Law Enforcement, Total Law Enforcement, reduction, reduction of \$500 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): On Page 14, Legal Services Board, Total Legal Services Board, \$427 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Lawyer Support Services, Total Lawyer Support Services, reduction, reduction of \$185 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): On Page 15, Registries and Court Services, Total Registries and Court Services, \$112 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Justice and Corrections, reduction of \$38 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department. Reduction of \$218. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Public Works and Services Directorate, Total Directorate, reduction, reduction of \$803 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Technical Services, Total Technical Services, reduction, reduction of \$412 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): On Page 17, Operations, Total Operations. Reduction of \$622 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Informatics, Total Informatics, reduction, reduction of \$1 million 494 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department, reduction, reduction of \$3 million 331 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Havioyak.

Mr. Havioyak: When we are seeing reductions operations, so we are cutting some positions I think in some places. I would like to know as to where, maybe using this as an example, where you're cutting some positions or some unfilled positions.

Just trying to get a picture here we're cutting some positions because they're having a hard time filling them. I don't know. I'm just trying to find out where we are with this. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Haviyok. Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I don't have the specifics of each department. As I indicated each department and their Minister's Deputies have the flexibility to deal with that.

I can say on the informatics side, having some what of an involvement with finance and the over site for informatics and information technology that there is a considerable amount of consultants who are hired in this area where that may be where some of the savings are maybe being attained. Or, of course, vacancies as well. That might be in that position. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. We're on page 17, Total Department, is Reduced, \$3 million, 311 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Page 18. Community Government and Transportation. Directorate, Total Directorate, \$1 million, 665 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Community Government. Total Community Government reduction, \$350 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Turning to page 19. Transportation. Total Transportation, reduction. \$1 million, 54 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department, \$261 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Culture, Language, Elders and Youth, Directorate. Total Directorate, reduction, \$133 thousand. Agreed? Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The \$133 thousand in negative for Culture, Language, Elders and Youth, a little while ago we said that they

don't have enough capital funding. I wonder why they're trying to make it less here.
Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Ng.

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, this is on the Operations and Maintenance side of the department's expenditures. It's not the capital. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Did you get that, Mr. Iqaqrialu? Total Directorate reduction, \$132 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Heritage. Total Heritage. Reduction. \$139 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department. Reduction. \$271 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Page 21, Department of Education. Directorate. Total Directorate. Reduction. \$70 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Policy and Planning. Total Policy and Planning, reduction, \$121 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Page 22, Corporate Services. Total Corporate Services. Reduction. \$107 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Income Support. Total Income Support. Reduction. \$105 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Adult Education and Post Secondary Services, Total Adult Education and Post Secondary Services. Reduction. \$412 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): School Services, Total School Services. Reduction. \$725 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Employment and Career Services, Total Employment and Career Services. Reduction. \$1 million, 654 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department. Reduction. \$3 million, 194 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Health and Social Services, on Page 24, Directorate, Total Directorate, \$378 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Healthy Children, Families and Communities, Total Healthy Children, Families and Communities, \$951 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Page 25, Health Insurance Programs, Health Insurance Programs. Total Health Insurance Programs, \$12 million, 924 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Health Protection, Total Health Protection, \$298 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Treatment, \$11 million, 751 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department, \$26 million, 302 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Page, Sustainable Development, Corporate Management, Total Corporate Management, \$16 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Community Operations. Reduction. \$793 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Program Development. Total Program Development. Reduction. \$19 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department. Reduction. \$796 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Nunavut Housing Corporation. Total Nunavut Housing Corporation. Reduction. \$207 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department. Reduction. \$207 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Going back to Page 2, Nunavut Government, 2003-2004 Supplementary Appropriations, Operations and Maintenance No.1, Operations and Maintenance, Supplementary Appropriations, \$15 million, 99 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Do you all have Bill 44? Bill 44, Supplementary Appropriations, Operations and Maintenance, No.1, 2003/2004, definitions. Clause 1. Agreed.

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 2. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 3. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 4. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 5. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Clause 6. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 7. Agreed.

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Vote one, that Bill 44 as a whole. Do you agree that Bill 44 is ready for third reading?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. What is the wish of the Committee? Ms. Williams.

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We would like to commence with Bill 45, 47 and 48.

Chairman (interpretation): Supplementary Appropriation Number 2, 2003/2004, if you have a copy. You should have a copy in front of you.

On page 4, Community Government and Transportation capital, community government. Total Community Government, 4 million 404 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department \$4 million, 400 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Turning to page 5, Department of Education. Corporate Services, \$4 million. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department, \$4 million. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Department of Health and Social Services, directorate. Total Directorate. Reduction. A reduction of \$3 million, 572 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Total Department reduction, a reduction of \$3 million, 572 thousand. Agreed?

Going back to page 2, Government of Nunavut 2003/2004 supplementary appropriation, capital No. 2. Total Capital Appropriation, \$4 million, 828 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Going to Bill 45. We'll go clause by clause. I'm sure everyone has a copy of Bill 45. Supplementary Appropriation, Capital number 2, 2003/2004, Clause 1, Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 2. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 3. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 5. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 6. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 7. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Do you agree to Bill 45 as a whole?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Do you agree that Bill 45 is ready for third reading? Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): I'm sure you have a copy of Bill 47 in front of you. Supplementary Appropriation, Operations and Maintenance Act No. 3, 20002/03. We'll start off on page four, everybody to page four. Justice Department, \$84 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Turn to page five, Department of Health and Social Services. Total Department. \$268 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Page 2, Bill 47. Government of Nunavut 2002/2003 Supplementary Appropriation, Operation and Maintenance. No. 3. Operation and Maintenance Appropriation, \$352 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. To Bill 47, Supplementary Appropriation, Operation and Maintenance Act No. 3, 2002/2003. Clause 1. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 2. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 3. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 4. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 5. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 6. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 7. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Do you agree with Bill 47 as a whole?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Do you agree that the Bill 47 is ready for third reading?
Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Health and Social Services, Total Operations and Maintenance, \$3 million, 572 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Total Department, \$3 million, 572 thousand.
Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Going to page two. Nunavut Government 2002 and 2003, Supplementary Appropriation, Capital No. 4. Total Appropriations, \$3 million, 572 thousand. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Bill 48. Bill 48, Supplementary Appropriations. Capital. No. 4. 2002 and 2003. Clause 1. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 2. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 3. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 4. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 5. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 6. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Clause 7. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Do you agree to the Bill as a whole?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Do you agree that Bill 48 is ready for third reading. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Ng also your officials. I would like to thank them for appearing before the Committee of the Whole. Thank you. What's the wish of the committee? Mr. Netser.

Mr. Netser (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to report progress.

Chairman (interpretation): There's a motion on the floor to report progress and it's non-debatable. To the motion. The motion is carried. Thank you. Mr. Speaker can make his way to the Chambers now. Thank you.

Speaker: Returning to Orders of the Day. Item 20. Report of the Committee of the Whole. Mr. Chairman. Mr. Puqiqnak.

Item 20: Report of Committee of the Whole

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Your Committee has been considering Bill 46, Bill 44, Bill 45, Bill 47 and Bill 48 and would like to report that Bills 46, 44, 45, 47, 48 are ready for third reading and Mr. Speaker, I move that the report of the Committee of the Whole be concurred with. Thank you.

Speaker: Mr. Chairman, for clarification that all those Bills are now ready for Third Reading. There is a Motion on the Floor. Do we have a Secunder for the Motion? Mr.

Havioyak will second the Motion. The motion is in order. All those in favour. All those opposed. The motion is carried. Item 21. Third Reading of Bills. Minister Ng.

Item 21: Third Reading of Bills

Bill 44 - Supplementary Appropriation (O and M) Act, No. 1, 2003-2004 – Third Reading

Bill 45 - Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2003-2004 – Third Reading

Bill 46 - Appropriation (Capital) Act, 2004-2005 – Third Reading

Bill 47 - Supplementary Appropriation (O and M) Act, No. 3, 2002-2003 – Third Reading

Bill 48 - Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2002-2003 – Third Reading

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Honourable Member for Baffin South that Bill 44, Supplementary Appropriation Act, (O and M), No. 1, 2003-2004 Bill 45, Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2003-2004, Bill 46, Appropriation (Capital) Act, 2004-2005, Bill 47, Supplementary Appropriation (O & M), Act, No. 3, 2002-2003, Bill 48, Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2002-2003 be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister Ng. The Motion is in Order. All those in favour? All those opposed? Motion is Carried and the Bills have had Third Reading. Item 21. Third Reading of Bills. Item 22. Orders of the Day. Mr. Clerk.

Item 22: Orders of the Day

Clerk: Thank you, Mr. Speaker. Orders for the Day for Friday, October 31st 2003:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions

9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Reports of Committees on the Review of Bills
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
 - Bill 12
 - Bill 33
 - Bill 37
 - Bill 43
 - Bill 41
20. Report of Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker: This House stand adjourned until Friday, October 31, 2003 at 10:00 am.

Sergeant-at-Arms

>>*House adjourned at 18:04*

